



SERIE MV

Note tecnica
 Technical remarks
 Remarques techniques
 Technische Bemerkungen



MV 10 MV 15 MV 16 MV 17 MV 40 MV 18 MV 41 MV 20



MV 42 MV 38 MV 36 MV 39 MV 37 MV 28 MV 29 MV 21



MV 34 MV 35 MV 43 MV 49 MV 23 MV 33 MV 22 MV 27



MV 26 MV 32 MV 44 MV 45 MV 46 MV 48 MV 47 MV 50



MV 52 MV 55 MV 11-FE MV 11-FEP MV 11-CO MV 11-CQ MV 11-BE MV 11-P



MV 11-PL MV 11-VE MV 14 MV 24 MV 25 MV 53 MV 54 MV 51

118_119
 120_123

MV 10
 MV 15
 MV 16
 MV 17
 MV 40
 MV 18
 MV 41
 MV 20

123_127

MV 42
 MV 38
 MV 36
 MV 39
 MV 37
 MV 28
 MV 29
 MV 21

127_133

MV 34
 MV 35
 MV 43
 MV 49
 MV 23
 MV 33
 MV 22
 MV 27

134_143

MV 26
 MV 32
 MV 44
 MV 45
 MV 46
 MV 48
 MV 47
 MV 50

144_147

MV 52
 MV 55
 MV 11-FE
 MV 11-FEP
 MV 11-CO
 MV 11-CQ
 MV 11-BE
 MV 11-P

147_150

MV 11-PL
 MV 11-VE
 MV 14
 MV 24
 MV 25
 MV 53
 MV 54
 MV 51

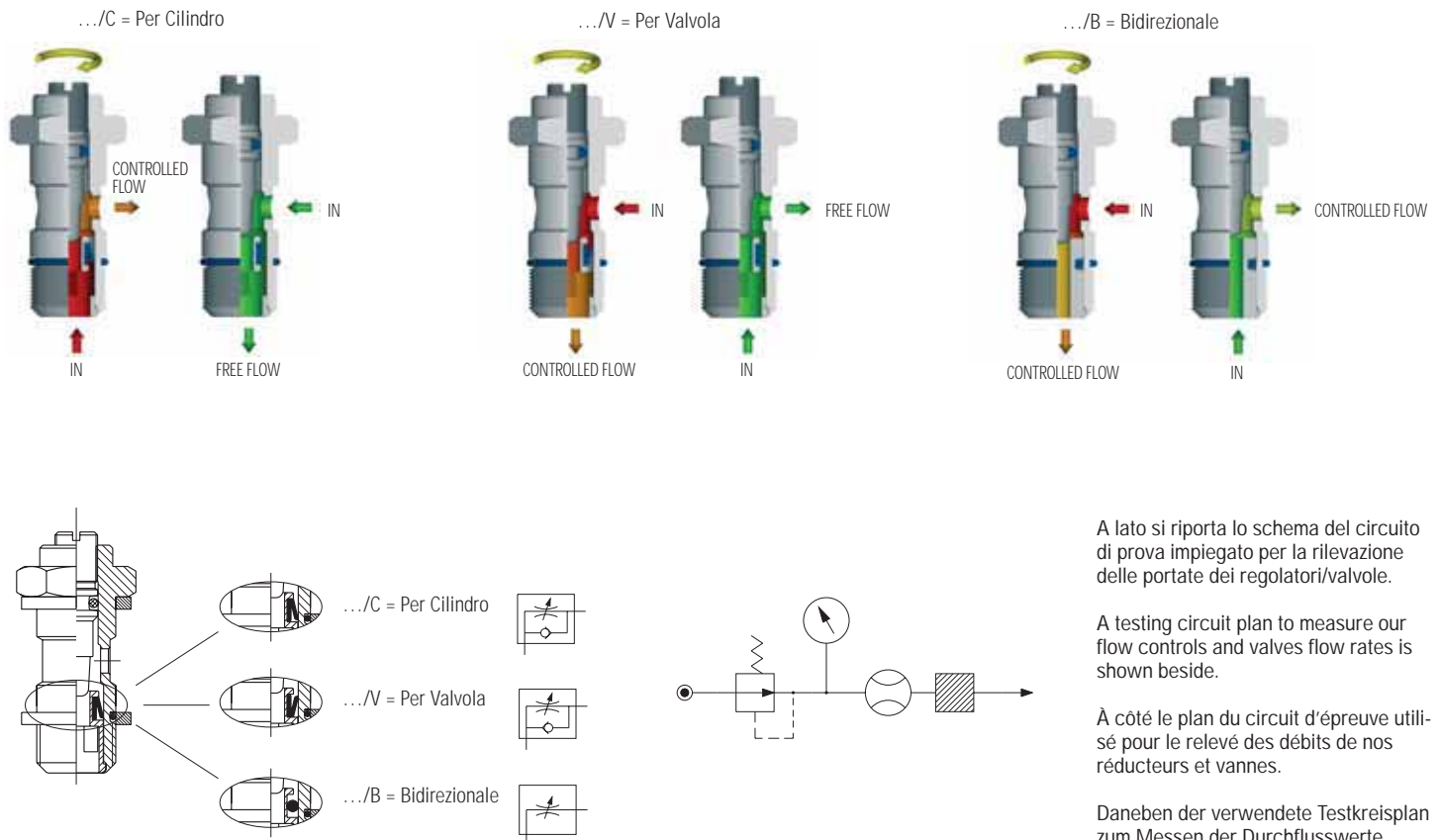
REGOLATORI DI FLUSSO

Pressione di lavoro
Working pressure
Pression de service
Druckbereich

0-10 bar

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Température de service
Betriebstemperatur

0-70 C°



A lato si riporta lo schema del circuito di prova impiegato per la rilevazione delle portate dei regolatori/valvole.

A testing circuit plan to measure our flow controls and valves flow rates is shown beside.

À côté le plan du circuit d'épreuve utilisé pour le relevé des débits de nos réducteurs et vannes.

Daneben der verwendete Testkreisplan zum Messen der Durchflusswerte unserer Ventile und Drosselrückschlagventile

REGOLATORI DI FLUSSO

Questi dispositivi offrono la possibilità di regolare la portata d'aria in un circuito pneumatico. In base al tipo di regolatore impiegato, la regolazione può avvenire in entrambi i sensi (Regolatore Bidirezionale), oppure in un unico senso (Regolatore Unidirezionale). I Regolatori di Flusso Unidirezionali, risultano particolarmente adatti per la regolazione della velocità di cilindri pneumatici.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati: variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.

Applicazioni: circuiti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata

FLOW CONTROLS

They can adjust the flow in a pneumatic circuit. Depending on the flow control used, the setting can be made both ways (Bidirectional Flow Control), or just one way (Unidirectional Flow Control). The Unidirectional Flow Control is particularly used to adjust the speed of pneumatic cylinders.

DATA SHEET

Recommended hoses: according to the fitting connected to the flow control.

Application field: pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

RÉDUCTEURS DE DÉBIT

Leur fonction est d'assurer le réglage du débit dans un circuit pneumatique. Selon le réducteur employé, le réglage peut être effectué dans les deux sens (réducteur bidirectionnel) ou dans un seul sens (réducteur unidirectionnel). Le réducteur unidirectionnel est très utilisé pour le réglage de la vitesse de sortie de tige du vérin pneumatique.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé: en fonction du raccord monté sur le réducteur.

Domaine d'emploi: circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

DROSSELRÜCKSCHLAGVENTIL

Das Drosselrückschlagventil regelt den Durchfluss in einer pneumatischen Anlage. Je nach dem Drosselventil, kann die Drosselung auf beiden Seiten (beidseitiges Drosselrückschlagventil) oder einfach auf einer Seite erfolgen. (einseitiges Rückschlagventil). Besonders geeignet ist das einseitige Drosselrückschlagventil für die Regulierung der Zylindergergeschwindigkeit.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch: Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte verschraubung bestimmt. Anwendungsbereiche: pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

REGOLATORI DI FLUSSO

MV10	Corpo Body Corps Körper	Molla Spring Ressort Feder	Sfera Ball Bille Kugel	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	POM POM POM POM	NBR NBR NBR NBR
MV15 - MV16	Corpo Body Corps Körper			O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N			NBR NBR NBR NBR
MV17 - MV40 - MV18 MV41 - MV20 - MV42 MV49	Corpo Body Corps Körper	Anello Banjo ring Banjo Ringstück		O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Ottone UNI EN 12165 CW617N Nichelato Brass UNI EN 12165 CW617N Nickel plated Laiton UNI EN 12165 CW617N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12165 CW617N		NBR NBR NBR NBR
MV38 - MV36 - MV39 MV37 - MV28 - MV43	Corpo Body Corps Körper	Anello Banjo ring Banjo Ringstück		O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	POM POM POM POM		NBR NBR NBR NBR
MV29	Corpo Body Corps Körper	Anello Banjo ring Banjo Ringstück	Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Alluminio anodizzato Anodized aluminium Alluminium anodisé Anodiertes Aluminium	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR NBR NBR NBR
MV21	Corpo Body Corps Körper	Regolatore Needle valve Réducteur de débit Drosselventil		O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung
	Alluminio anodizzato Anodized aluminium Alluminium anodisé Anodiertes Aluminium	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N		NBR NBR NBR NBR
MV34 - MV35	Corpo Body Corps Körper	Regolatore Needle valve Réducteur de débit Drosselventil		O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung
	POM POM POM POM	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N		NBR NBR NBR NBR

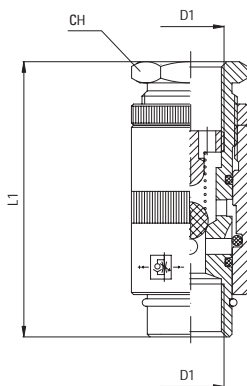
MV 10

Regolatore di flusso in linea

Line Flow Control

Réducteur de débit en ligne

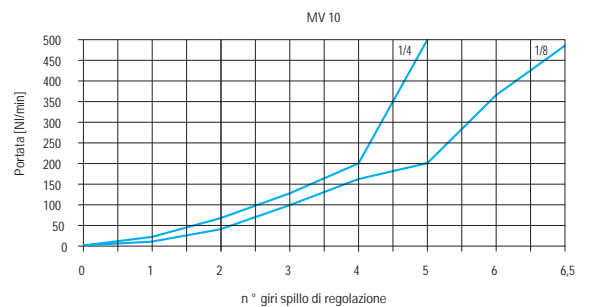
Drosselrückschlagventil



Tipo	D1	L1	CH	g
10 00 18	G1/8	39,5	15	52
10 00 14	G1/4	52	19	96

Disponibile nella versione:

.../U = Unidirezionale



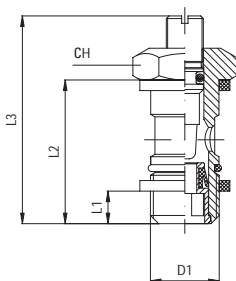
MV 15

Regolatore di flusso

Flow Control

Réducteur de débit

Drosselrückschlagventil



Tipo	D1	L1	L2	L3max	CH	g
15 00 M5	M5x0,8	4	16	23,5	8	5
15 00 18	G1/8	5	24	32	14	17
15 00 14	G1/4	6,5	27,5	40	17	33
15 00 38	G3/8	7	31	48	20	59
15 00 12*	G1/2	9	38	61	26	107

* Solo-Only-Seulement-nur .../C - .../B

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



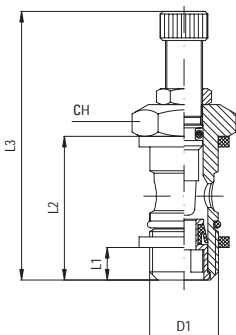
MV 16

Regolatore di flusso con pomolo di regolazione

Flow Control with Handwheel

Réducteur de débit avec volant moleté

Drosselrückschlagventil mit Rändelkopf



Tipo	D1	L1	L2	L3max	CH	g
16 00 M5	M5x0,8	4	16	38,5	8	6
16 00 18	G1/8	5	24	42,5	14	21
16 00 14	G1/4	6,5	27,5	51	17	35
16 00 38	G3/8	7	31	72	20	73
16 00 12*	G1/2	9	38	81	26	136

* Solo-Only-Seulement-nur .../C - .../B

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



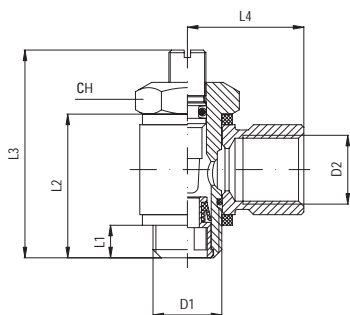
MV 17

Regolatore con attacco filettato

Male Flow Control

Réducteur de débit fileté

Drosselrückschlagventil mit Gewinde



Tipo	D1	D2	L1	L2	L3max	L4	CH	g Δ
17 00 M5	M5x0,8	M5x0,8	4	16	23,5	11	8	10
17 00 18	G1/8	G1/8	5	24	32	16	14	32
17 00 14	G1/4	G1/4	6,5	27,5	40	22	17	58
17 00 38	G3/8	G3/8	7	31	48	26	20	98
17 00 12*	G1/2	G1/2	9	38	61	32	26	173

* Solo-Only-Seulement-nur .../C - .../B

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



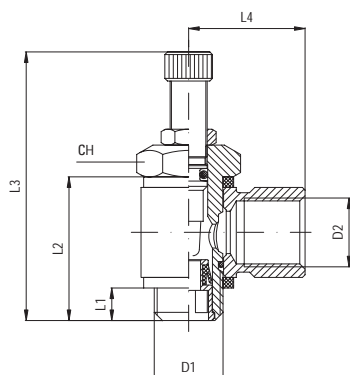
MV 40

Regolatore con attacco filettato e pomolo di regolazione

Male Flow Control with Handwheel

Réducteur de débit fileté avec volant moleté

Drosselrückschlagventil mit Gewinde und Rändelkopf



Tipo	D1	D2	L1	L2	L3max	L4	CH	g Δ
40 00 M5	M5x0,8	M5x0,8	4	16	38,5	11	8	12
40 00 18	G1/8	G1/8	5	24	42,5	16	14	37
40 00 14	G1/4	G1/4	6,5	27,5	51	22	17	65
40 00 38	G3/8	G3/8	7	31	72	26	20	112
40 00 12*	G1/2	G1/2	9	38	81	32	26	202

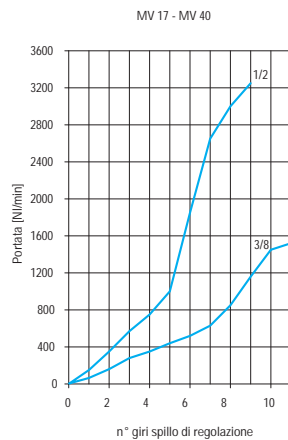
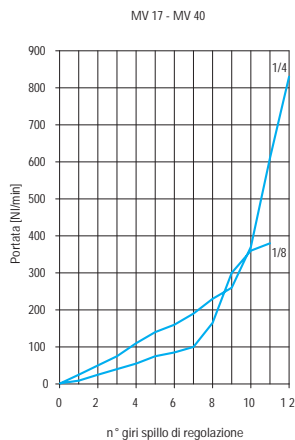
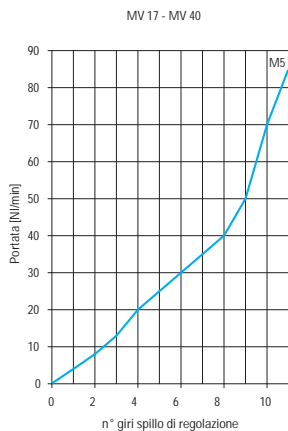
* Solo-Only-Seulement-nur .../C - .../B

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



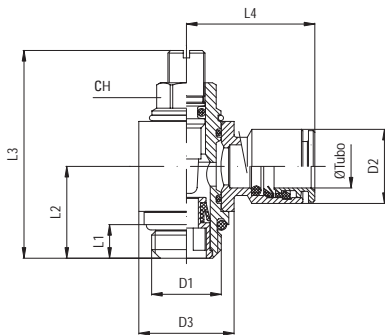
MV 18

Regolatore con raccordo orientabile ad innesto rapido in ottone

Brass Flow Control with swivelling push-in fitting

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en laiton

Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung aus Messing



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3max	L4	CH	g
18 04 M5	4	M5x0,8	9	10	4	11,5	28	18	6	12
18 04 18	4	G1/8	9	14	5	15,5	32	19,5	9	29
18 06 18	6	G1/8	12	14	5	15,5	32	22	9	27
18 06 14	6	G1/4	12	18	6,5	17,5	40	23,5	10	49
18 08 18	8	G1/8	14	14	5	15,5	32	22,5	9	31
18 08 14	8	G1/4	14	18	6,5	17,5	40	24	10	49
18 08 38	8	G3/8	14	22	9	22	52	26	14	89
18 10 14	10	G1/4	16	18	6,5	17,5	40	26,5	10	53
18 10 38	10	G3/8	16	22	9	22	52	28	14	86

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



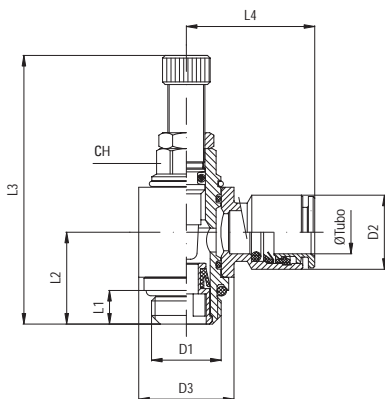
MV 41

Regolatore con raccordo orientabile ad innesto rapido in ottone e pomolo di regolazione

Brass Flow Control with swivelling push-in fitting and Handwheel

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en laiton et volant moleté

Messing Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung und Rändelkopf



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3max	L4	CH	g
41 04 M5	4	M5x0,8	9	10	4	11,5	39	18	6	13
41 04 18	4	G1/8	9	14	5	15,5	42,5	19,5	9	32
41 06 18	6	G1/8	12	14	5	15,5	42,5	22	9	34
41 06 14	6	G1/4	12	18	6,5	17,5	51	23,5	10	54
41 08 18	8	G1/8	14	14	5	15,5	42,5	22,5	9	35
41 08 14	8	G1/4	14	18	6,5	17,5	51	24	10	55
41 08 38	8	G3/8	14	22	9	22	72	26	14	99
41 10 14	10	G1/4	16	18	6,5	17,5	51	26,5	10	62
41 10 38	10	G3/8	16	22	9	22	72	28	14	105

Disponibile nelle versioni:

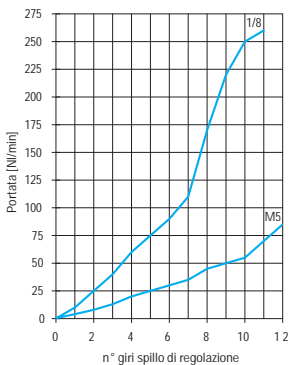
.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

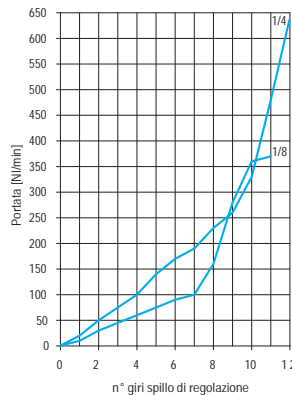
.../B = Bidirezionale



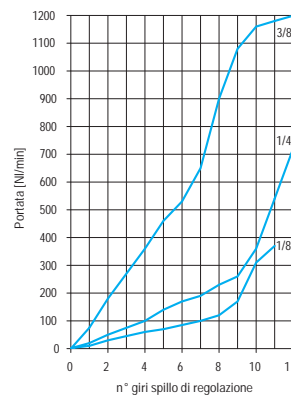
MV 18 ø 4 - MV 41 ø 4



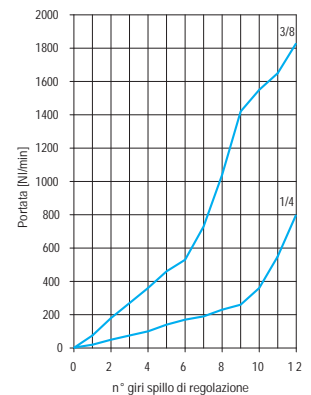
MV 18 ø 6 - MV 41 ø 6



MV 18 ø 8 - MV 41 ø 8



MV 18 ø 10 - MV 41 ø 10



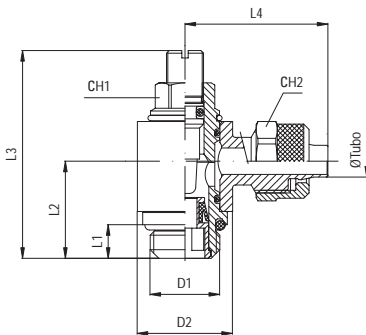
MV 20

Regolatore con raccordo orientabile a calzamento

Flow Control with swivelling nut-fitting

Réducteur de débit avec raccord à écrou tournant

Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Überwurfmutterverschraubung



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	L3max	L4	CH1	CH2	g
20 04 M5	4-2,5	M5x0,8	10	4	11,5	28	15,5	6	7	11
20 05 M5	5-3	M5x0,8	10	4	11,5	28	19	6	8	11,5
20 05 18	5-3	G1/8	14	5	15,5	32	25	9	12	33
20 06 M5	6-4	M5x0,8	10	4	11,5	28	19	6	9	12
20 06 18	6-4	G1/8	14	5	15,5	32	25	9	12	33
20 06 14	6-4	G1/4	18	6,5	17,5	40	26,5	10	12	52
20 08 18	8-6	G1/8	14	5	15,5	32	25	9	14	33
20 08 14	8-6	G1/4	18	6,5	17,5	40	27,5	10	14	54
20 08 38	8-6	G3/8	22	9	22	52	29,5	14	14	90
20 10 14	10-8	G1/4	18	6,5	17,5	40	28,5	10	16	56
20 10 38	10-8	G3/8	22	9	22	52	30,5	14	16	92

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



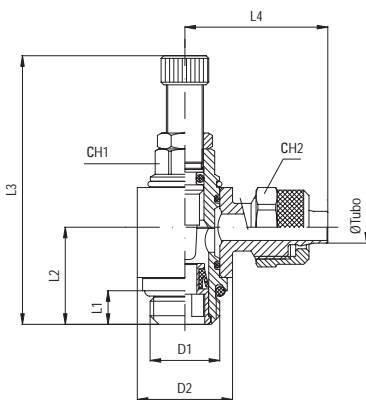
MV 42

Regolatore con raccordo orientabile ad innesto rapido in ottone e pomolo di regolazione

Brass Flow Control with swivelling push-in fitting and Handwheel

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en laiton et volant moleté

Messing Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung und Rändelkopf



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	L3max	L4	CH1	CH2	g
42 04 M5	4-2,5	M5x0,8	10	4	11,5	39	15,5	6	7	12
42 05 M5	5-3	M5x0,8	10	4	11,5	39	19	6	8	13
42 05 18	5-3	G1/8	14	5	15,5	42,5	25	9	12	37
42 06 M5	6-4	M5x0,8	10	4	11,5	39	19	6	9	14
42 06 18	6-4	G1/8	14	5	15,5	42,5	25	9	12	37
42 06 14	6-4	G1/4	18	6,5	17,5	51	26,5	10	12	61
42 08 18	8-6	G1/8	14	5	15,5	42,5	25	9	14	38
42 08 14	8-6	G1/4	18	6,5	17,5	51	27,5	10	14	60
42 08 38	8-6	G3/8	22	9	22	72	29,5	14	14	105
42 10 14	10-8	G1/4	18	6,5	17,5	51	28,5	10	16	62
42 10 38	10-8	G3/8	22	9	22	72	30,5	14	16	108

Disponibile nelle versioni:

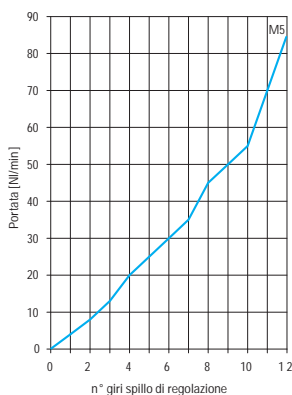
.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

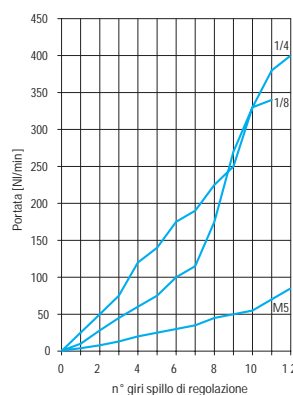
.../B = Bidirezionale



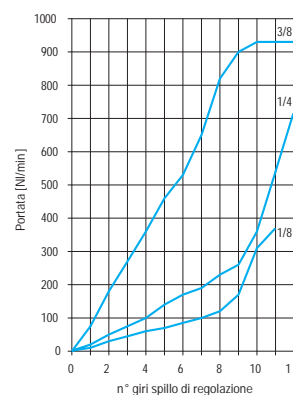
MV 20 ø 4 - MV 42 ø 4



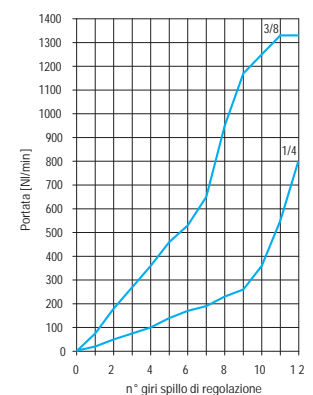
MV 20 ø 5-6 - MV 42 ø 5-6



MV 20 ø 8 - MV 42 ø 8



MV 20 ø 10 - MV 42 ø 10



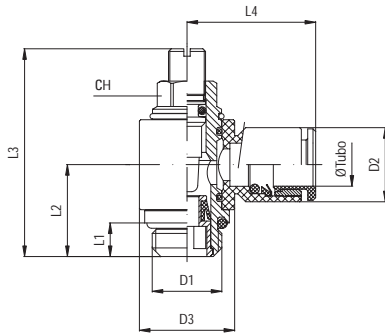
MV 38

Regolatore con raccordo orientabile ad innesto rapido in resina acetilica

Flow Control with Swivelling acetal push-in fitting

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en résine acétal

Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung aus Kunststoff



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3max	L4	CH	g
38 04 M5	4	M5x0,8	9,7	9,7	4	11,5	28	17	6	7
38 04 18	4	G1/8	9,7	15	5	15,5	32	18,5	9	19
38 06 M5	6	M5x0,8	12	9,7	4	11,5	28	20,5	6	8
38 06 18	6	G1/8	12	15	5	15,5	32	22	9	16
38 06 14	6	G1/4	12	18	6,5	17,5	40	23,5	10	32
38 08 18	8	G1/8	14	15	5	15,5	32	22,5	9	16
38 08 14	8	G1/4	14	18	6,5	17,5	40	24	10	32
38 08 38	8	G3/8	14	23	9	22	52	26	14	59
38 10 14	10	G1/4	16,5	18	6,5	17,5	40	26,5	10	33
38 10 38	10	G3/8	16,5	23	9	22	52	28	14	60

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



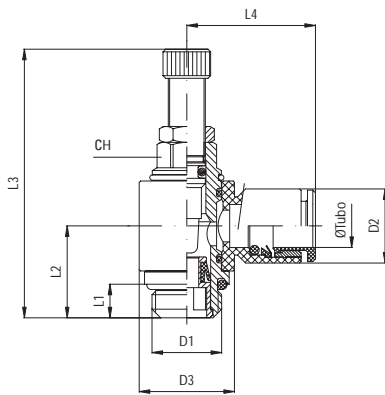
MV 36

Regolatore con raccordo orientabile ad innesto rapido in resina acetilica e pomolo di regolazione

Flow Control with Swivelling acetal push-in fitting and Handwheel

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en résine acétal et volant moleté

Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung aus Kunststoff und Rändelkopf



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3max	L4	CH	g
36 04 M5	4	M5x0,8	9,7	9,7	4	11,5	39	17	6	9
36 04 18	4	G1/8	9,7	15	5	15,5	42,5	18,5	9	21
36 06 M5	6	M5x0,8	12	9,7	4	11,5	39	20,5	6	9,5
36 06 18	6	G1/8	12	15	5	15,5	42,5	22	9	22
36 06 14	6	G1/4	12	18	6,5	17,5	51	23,5	10	38
36 08 18	8	G1/8	14	15	5	15,5	42,5	22,5	9	22
36 08 14	8	G1/4	14	18	6,5	17,5	51	24	10	38
36 08 38	8	G3/8	14	23	9	22	72	26	14	72
36 10 14	10	G1/4	16,5	18	6,5	17,5	51	26	10	39
36 10 38	10	G3/8	16,5	23	9	22	72	28	14	74

Disponibile nelle versioni:

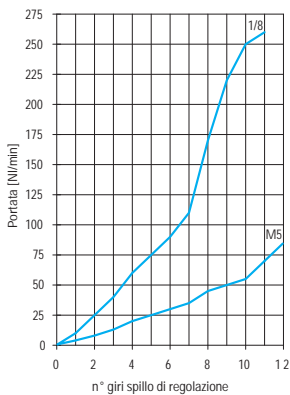
.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

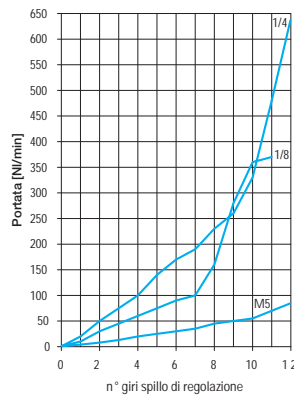
.../B = Bidirezionale



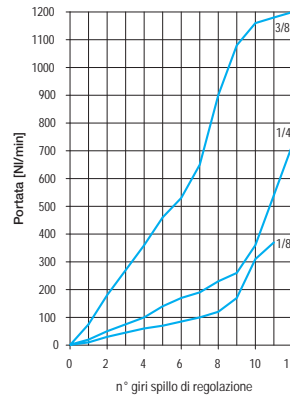
MV 36 ø 4 - MV 38 ø 4



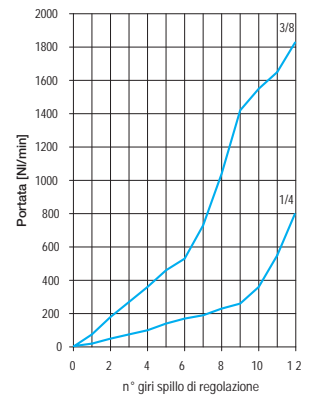
MV 36 ø 6 - MV 38 ø 6



MV 36 ø 8 - MV 38 ø 8



MV 36 ø 10 - MV 38 ø 10



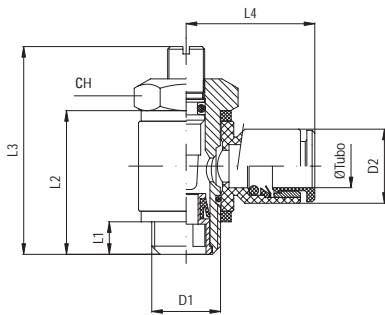
MV 39

Regolatore con raccordo ad innesto rapido in resina acetlica

Flow Control with acetal push-in fitting

Réducteur de débit avec raccord automatique en résine acétal

Drosselrückschlagventil mit Steckverschraubung aus Kunststoff



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	L3max	L4	CH	g Δ
39 04 M5	4	M5x0,8	9,7	4	16	23,5	17	8	7
39 04 18	4	G1/8	9,7	5	24	32	18,5	14	19
39 06 M5	6	M5x0,8	12	4	16	23,5	20,5	8	8
39 06 18	6	G1/8	12	5	24	32	22	14	22
39 06 14	6	G1/4	12	6,5	27,5	40	23,5	17	38
39 08 18	8	G1/8	14	5	24	32	22,5	14	22
39 08 14	8	G1/4	14	6,5	27,5	40	24	17	38
39 08 38	8	G3/8	14	7	31	48	26	20	67
39 10 14	10	G1/4	16,5	6,5	27,5	40	26	17	39
39 10 38	10	G3/8	16,5	7	31	48	28	20	68

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



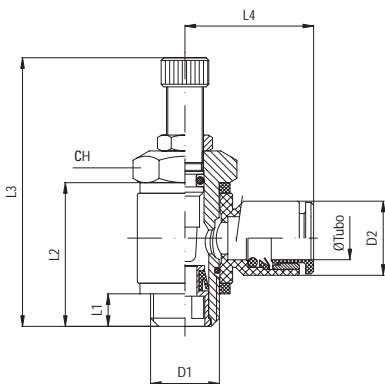
MV 37

Regolatore con raccordo orientabile ad innesto rapido in ottone e pomolo di regolazione

Brass Flow Control with swivelling push-in fitting and Handwheel

Réducteur de débit avec raccord automatique tournant en laiton et volant moleté

Messing Drosselrückschlagventil mit schwenkbarer Steckverschraubung und Rändelkopf



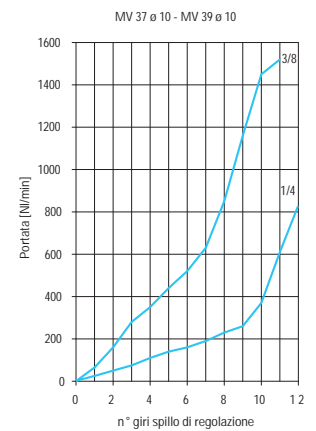
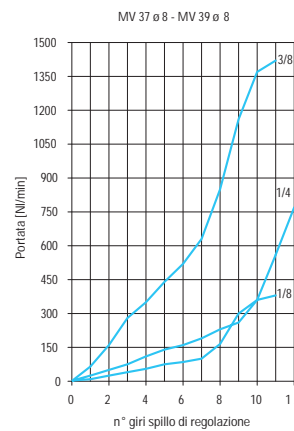
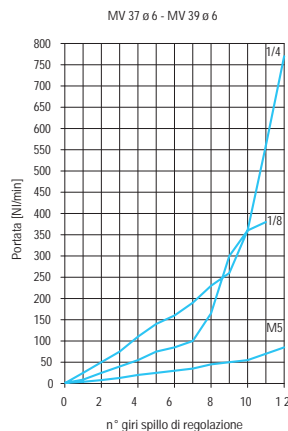
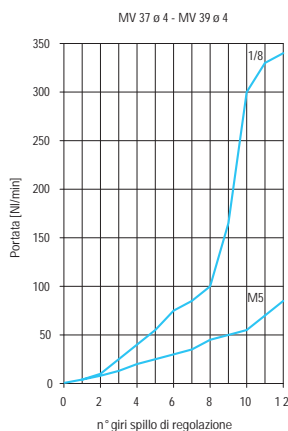
Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	L3max	L4	CH	g Δ
37 04 M5	4	M5x0,8	9,7	4	16	38,5	17	8	8
37 04 18	4	G1/8	9,7	5	24	42,5	18,5	14	25
37 06 M5	6	M5x0,8	12	4	16	38,5	20,5	8	9
37 06 18	6	G1/8	12	5	24	42,5	22	14	25
37 06 14	6	G1/4	12	6,5	27,5	51	23,5	17	44
37 08 18	8	G1/8	14	5	24	42,5	22,5	14	25
37 08 14	8	G1/4	14	6,5	27,5	51	24	17	48
37 08 38	8	G3/8	14	7	31	72	26	20	81
37 10 14	10	G1/4	16,5	6,5	27,5	51	26	17	46
37 10 38	10	G3/8	16,5	7	31	72	28	20	82

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



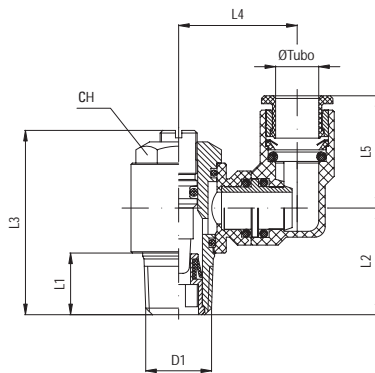
MV 28

Regolatore con raccordo a gomito orientabile

Flow Control with Swivelling outlet

Réducteur de débit avec sortie banjo orientable

Drosselrückschlagventil mit schwenkbarem Ringstückanschluß



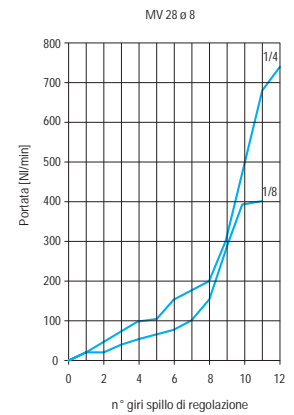
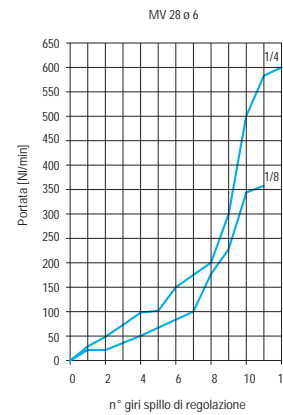
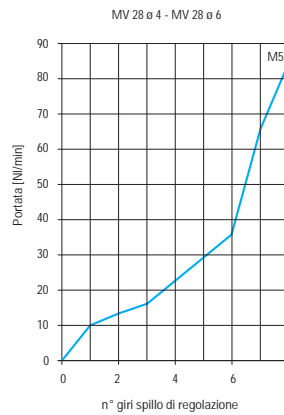
Tipo	Øe Tubo	D1	L1	L2	L3max	L4	L5	CH	g
28 04 M5	4	M5x0,8	4	9	22	14	15	8	7
28 06 M5	6	M5x0,8	4	9	22	15,5	19	8	10
28 06 18	6	R1/8	9	16	32	19,5	19	12	20
28 06 14	6	R1/4	12	20	39	21	19	15	34
28 08 18	8	R1/8	9	16	32	21	20,5	12	22
28 08 14	8	R1/4	12	20	39	22,5	20,5	15	36

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



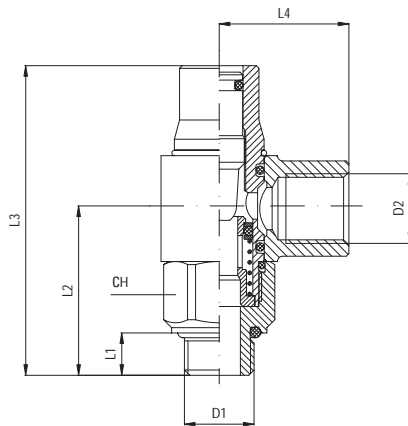
MV 29

Regolatore con attacco filettato

Threaded flow Control

Réducteur de débit fileté

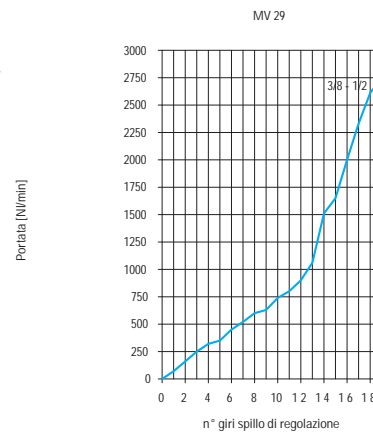
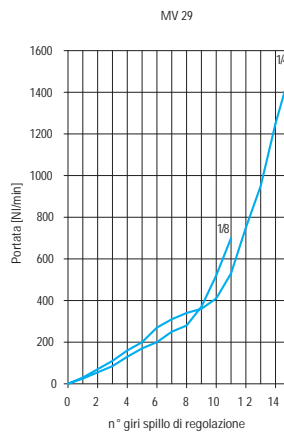
Drosselrückschlagventil mit Gewinde



Tipo	D1	D2	L1	L2	L3	L4	CH	g
29 00 18	G1/8	G1/8	6	23	45	20	14	54
29 00 14	G1/4	G1/4	8	30	57	26	19	84
29 00 38	G3/8	G3/8	9	37	67	27	22	163
29 00 12	G1/2	G1/2	10	36	66	31	27	195

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro



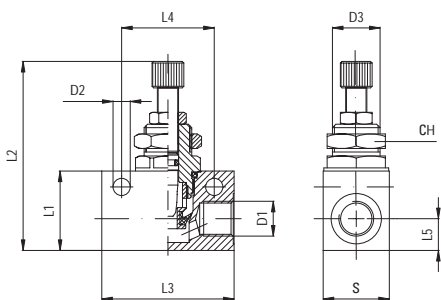
MV 21

Regolatore di flusso in linea

Line flow control

Réducteur de débit en ligne

Drosselrückschlagventil



Tipo	D1	D2	D3	L1	L2max	L3	L4	L5	S	CH	q_{Δ}
21 00 M5	M5x0,8	3,2	M9x0,75	15	37	25	18	7	12	11	19
21 00 18	G1/8	4,5	M12x0,75	21	56	34	24	8	16	15	50
21 00 14	G1/4	6,5	M18x1,5	30	75	50	35	12	25	22	162
21 00 38	G3/8	6,5	M18x1,5	30	75	58	40	12	25	22	169
21 00 12	G1/2	6,5	M22x1,5	40	92	65	50	17	30	26	299

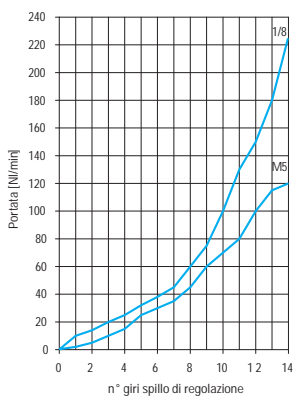
Disponibile nelle versioni:

.../U = Unidirezionale

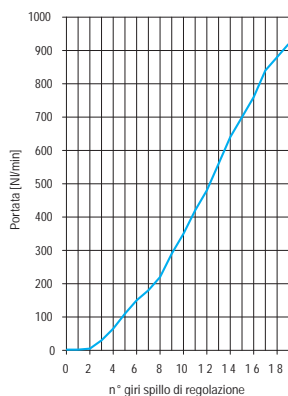
.../B = Bidirezionale



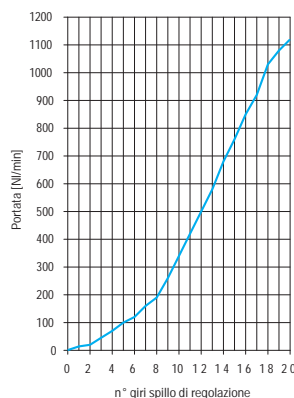
MV 21 00 M5 - MV 21 00 18



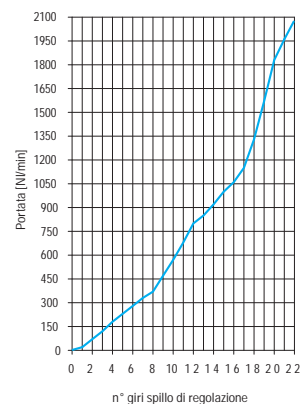
MV 21 00 14



MV 21 00 38



MV 21 00 12



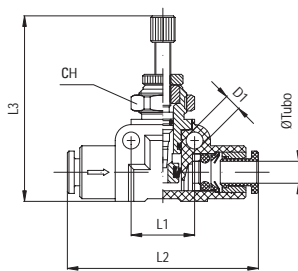
MV 34

Regolatore di flusso con corpo in resina acetica

Acetal Line Flow Control

Réducteur de débit avec corps résine acetal

Kunststoff-Drosselrückschlagventil



Tipo	Øe Tubo	D1	L1	L2	L3max	CH	q_{Δ}
34 04 04	4	3,2	12	36	35	11	14
34 06 06	6	3,2	15	45	45	14	26
34 08 08	8	3,2	15	46	46	14	28

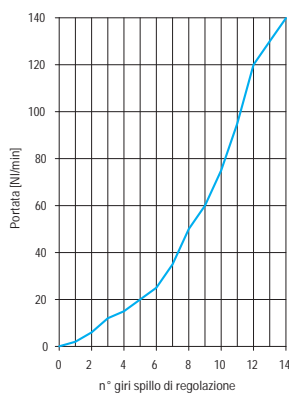
Disponibile nelle versioni:

.../U = Unidirezionale

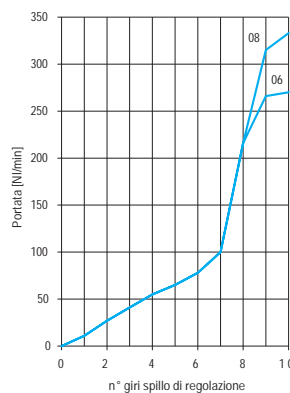
.../B = Bidirezionale



MV 34 04 04



MV 34 06 - MV 34 08



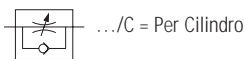
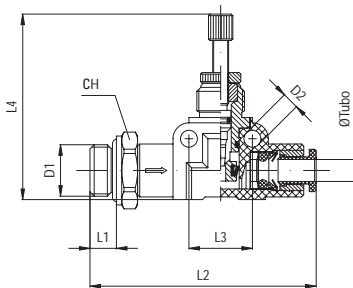
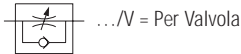
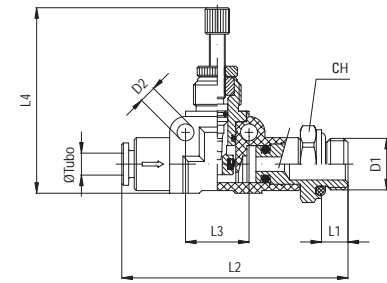
MV 35

Regolatore di flusso con corpo in resina acetica

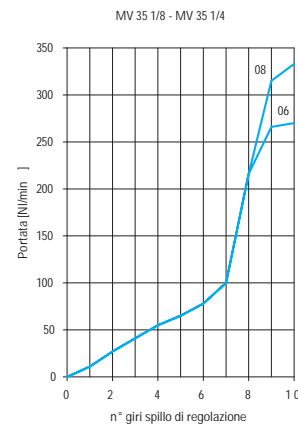
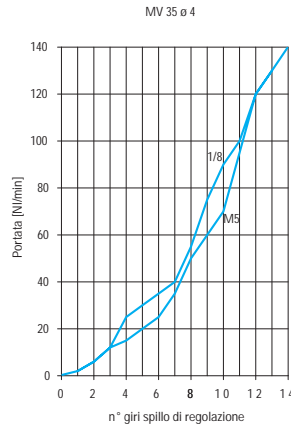
Acetal Line Flow Control

Réducteur de débit avec corps résine acetal

Kunststoff-Drosselrückschlagventil



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	L3	L4max	CH	q _v
35 04 M5	4	M5x0,8	3,2	4	43	12	35	9	17,5
35 04 18	4	G1/8	3,2	5	43	12	35	13	18
35 06 18	6	G1/8	3,2	5	52	15	45	13	32
35 06 14	6	G1/4	3,2	6,5	54	15	45	16	35
35 08 18	8	G1/8	3,2	5	53	15	46	14	35
35 08 14	8	G1/4	3,2	6,5	55	15	46	16	37



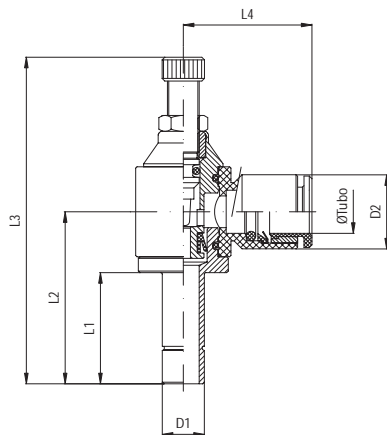
MV 43

Regolatore di Flusso con codulo

Plug-in flow control

Réducteur de débit à broche encliquetable

Drosselrückschlagventil mit Steckzapfen



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	L3	L4	q _v
43 04 04	4	4	9	16	29,5	57,5	17	12
43 06 06	6	6	12	20	29,5	55,5	22	18
43 08 08	8	8	14	20	31,5	63,5	24	35

Disponibile nelle versioni:

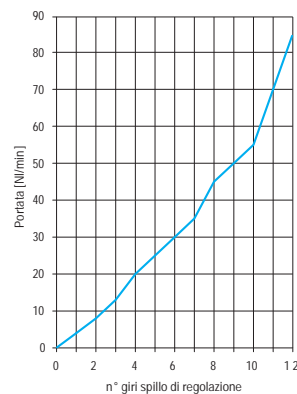
.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

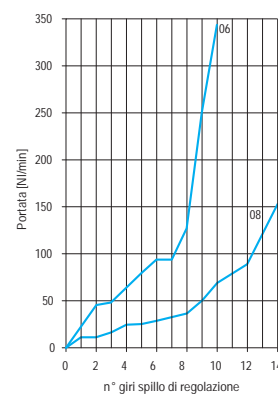
.../B = Bidirezionale



MV 43 04 04



MV 43 ø6 - ø8

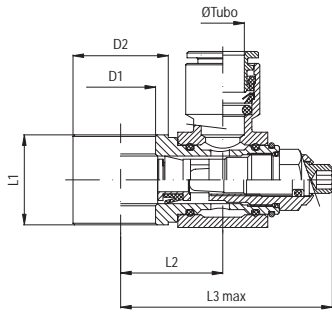


Regolatore di flusso ad anello

Banjo with integrated flow control

Banjo avec limiteur de débit intégré

Schwenkring mit integriertem Rückschlagventil



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	L3	g
49 06 14	6	1/4	18	17	17,5	41	63,5
49 08 14	8	1/4	18	17	17,5	41	64
49 08 38	8	3/8	21	20	21	49	101
49 10 38	10	3/8	21	20	21	49	104

Disponibile nelle versioni:

.../C = Per Cilindro

.../V = Per Valvola

.../B = Bidirezionale



Controlled Pneumatic Switch



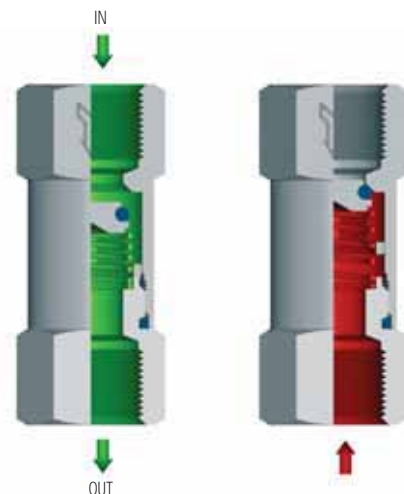
Controlled Stop Valve



Controlled Pressure Regulator

VALVOLE DI NON RITORNO

Corpo Body Corps Körper	Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Pressione di Lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Pressione di Apertura Opening pressure Pression d'ouverture Öffnungsdruck	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur
Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR NBR NBR NBR	2 ÷ 10 bar	0.2 bar	-10 ÷ 70 °C



VALVOLE DI SCARICO RAPIDO

Queste valvole permettono il passaggio dell'aria in un unico senso (indicato sul corpo della valvola da una freccia) impedendolo in senso contrario.

SPECIFICHE TECNICHE
Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.
Applicazioni:
Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

CHECKVALVE

The flow is allowed only in one way (the arrow direction engraved on the body) and stopped in the reverse way.

DATA SHEET
Recommended hoses:
according to the fitting connected to the valve.
Application field:
pneumatic installations fed with filtered, lubricated air.

CLAPET ANTI-RETOUR

Il permet le passage du débit dans un seul sens (celui marqué sur le corps de la vanne par une flèche) tout en empêchant son retour dans le sens contraire.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES
Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur le clapet.
Domaine d'emploi:
circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

RÜCKSCHLAGVENTILE

Der Durchfluss wird nur einseitig erlaubt. Im Allgemeinen ist es die Richtung entsprechend dem auf dem Rückschlagventilskörper gekennzeichneten Pfeil. Die andere Seite bleibt abgesperrt.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE
Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Rückschlagventil montierte Verschraubung bestimmt.
Anwendungsbereiche:
pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

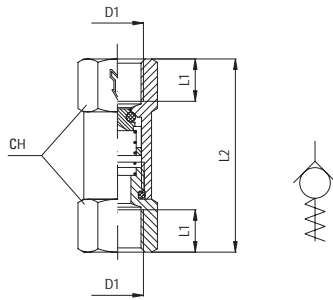
MV 23

Valvola di non ritorno

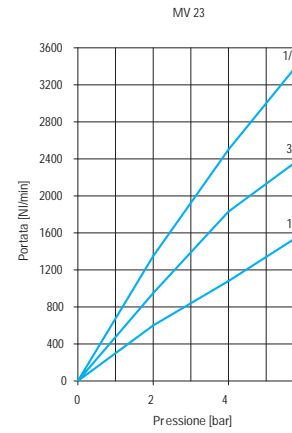
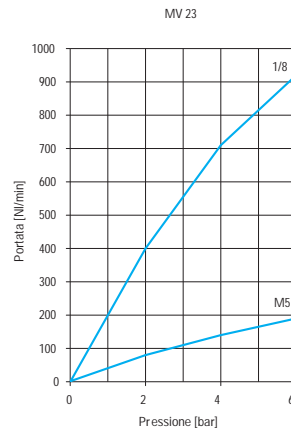
Check valve

Clapet anti-retour

Rückschlagventil



Tipo	D1	L1	L2	CH	q _v
23 00 M5	M5x0,8	5	25	8	8
23 00 18	G1/8	8	36,5	13	26
23 00 14	G1/4	9	41	16	38
23 00 38	G3/8	10,5	51	20	72
23 00 12	G1/2	12,5	62	24	119



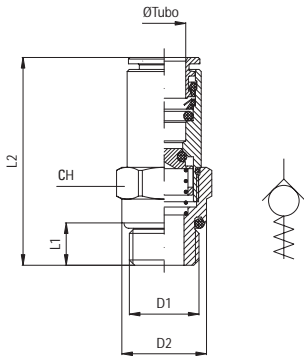
MV 33

Raccordo diretto con valvola di non ritorno

Straight connection with check valve

Union simple avec clapet anti-retour

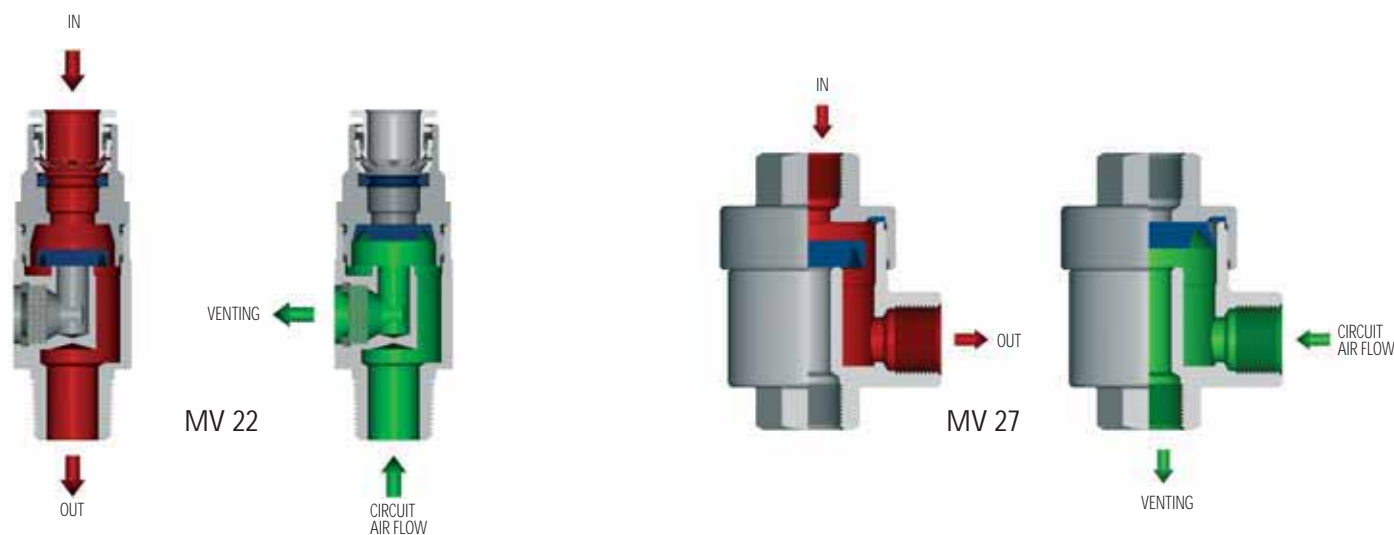
Gerade Verschraubung mit Rückschlagventil



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	L1	L2	CH	q _v
33 04 M5	4	M5x0,8	8	4	37,5	9	11
33 04 18	4	G1/8	13	6	31	11	14
33 06 18	6	G1/8	13	6	38	13	21
33 06 14	6	G1/4	16	8	39	14	27
33 08 18	8	G1/8	13	6	39	15	25
33 08 14	8	G1/4	16	8	40	16	30
33 10 14	10	G1/4	16	8	43	18	37
33 10 38	10	G3/8	20	9	43	18	43
33 12 12	12	G1/2	25	10	47	22	68
33 14 12	14	G1/2	25	10	54	25	85

VALVOLE DI SCARICO RAPIDO

MV22	Corpo Body Corps Körper	Guarnizione a labbro Lip ring Joint à lèvres Lippendichtung		Pressione di Lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickèle Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	PU PU PU PU		2 ÷ 10 bar	-10 ÷ 70 °C
MV27	Corpo Body Corps Körper	Guarnizione a labbro Lip ring Joint à lèvres Lippendichtung	Rondella Gasket Rondelle Dichtring	Pressione di Lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur
	Ottone UNI EN 12165 CW617N Nichelato Brass UNI EN 12165 CW617N Nickel plated Laiton UNI EN 12165 CW617N Nickèle Ms Vernickelt UNI EN 12165 CW617N	PU PU PU PU	PA66 PA66 PA66 PA66	2 ÷ 10 bar	-10 ÷ 70 °C



VALVOLE DI SCARICO RAPIDO

Valvola in grado di scaricare rapidamente l'aria contenuta in un circuito in caso di mancanza d'alimentazione; se applicate ad un cilindro permettono di aumentarne la velocità.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Applicazioni:

Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

QUICK EXHAUST

This valve can easily vent the circuit in case of an air supply failure. If assembled on the cylinder port, it increases the cylinder speed.

DATA SHEET

Recommended hoses:
according to the fitting connected to the valve.

Application field:

pneumatic installation fed with filtered, lubricated air.

VANNE À ÉCHAPPEMENT RAPIDE

Cette vanne permet de mettre à l'échappement un circuit en cas de défaut d'alimentation. Raccordée sur un vérin, elle permet d'augmenter la vitesse du débit d'échappement et de ce fait d'augmenter sa vitesse de fonctionnement.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.
Domaine d'emploi:
circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

SCHNELLENTLÜFTUNGSVENTIL

Dieses Ventil kann bei Luftmangel die Anlage schnell entlüften. Wenn am Zylinderanschluss montiert, wird dessen Geschwindigkeit vergrößert.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Schnellentlüftungsventil montierte Verschraubung bestimmt.
Anwendungsbereiche:
pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

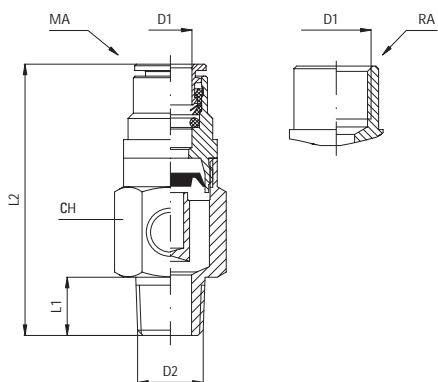
MV 22

Valvola di scarico rapido in linea

Line Quick Exhaust valve

Vanne à échappement rapide
en ligne

Schnellentlüftungsventil in Linie



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	q_{Δ}
22 08 14 -MA	R1/4	8	11	51	18	
22 14 14 -RA	R1/4	G1/4	11	49	18	
22 10 38 -MA	R3/8	10	11.5	63	27	
22 38 38 -RA	R3/8	G3/8	11.5	56	27	
22 12 12 -MA	R1/2	12	14	73	34	
22 12 12 -RA	R1/2	G1/2	14	70	34	

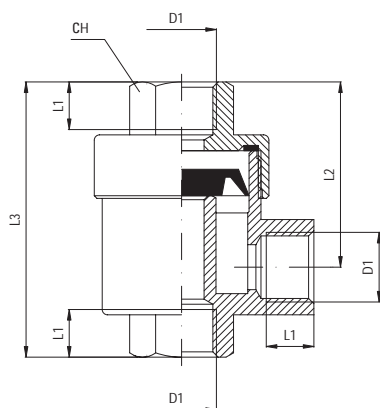
MV 27

Valvola di scarico rapido

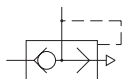
Quick exhaust valve

Vanne à échappement rapide

Schnellentlüftungsventil

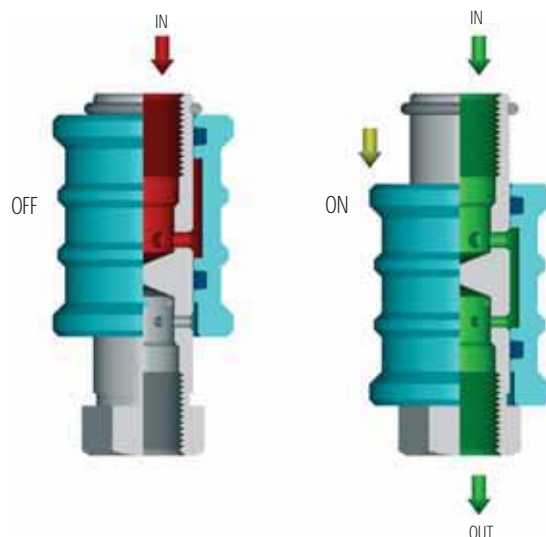


Tipo	D1	L1	L2	L3	CH	q_{Δ}
27 00 M5	M5x0,8	5	17	25	10	32
27 00 18	G1/8	7,5	27	42	15	85
27 00 14	G1/4	11	35	54	19	156
27 00 38	G3/8	12	35	55	21	164
27 00 12	G1/2	14	45	72	26	313
27 00 34	G3/4	16	53	89	32	505



VALVOLE A CORSOIO

Corpo Body Corps Körper	Manicotto Sleeve Douille Hülse	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Pressione di Lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur
Ottone UNI EN 12164 CW614N Cromato Brass UNI EN 12164 CW614N Chrome plated Laiton UNI EN 12164 CW614N chromé Ms Verchromt UNI EN 12164 CW614N	Alluminio anodizzato Anodized aluminium Alluminium anodisé Anodiertes Aluminium	NBR NBR NBR NBR	0 ÷ 10 bar	0 ÷ 70 °C



VALVOLE A CORSOIO

SLIDE VALVE

VANNE À DOUILLE COULISSANTE

HANDSchieberVENTIL

Queste valvole hanno lo scopo di sezionare un impianto. Facendo scorrere la ghiera anodizzata si ottengono i due stati possibili (ON-OFF) del circuito. Quando la ghiera è in battuta sull'esagono dello stelo, l'aria fluisce nella direzione indicata dalla freccia stampigliata (ON); facendo retrocedere la ghiera si toglie alimentazione mandando in scarico il circuito (OFF)

The valve is used to section a pneumatic installation. Sliding the sleeve on the rod, both ON and OFF positions can be achieved. When the sleeve is against the rod hexagon, the flow goes in the arrow direction (ON); pushing it backwards the air supply is cut off and the installation is vented (OFF)

La fonction de ces vannes est de sectionner une installation. En faisant coulisser la douille anodisée, on sélectionne la position ON ou la position OFF du circuit. Si la douille se trouve au niveau du six-pans, le débit passe dans le sens indiqué par la flèche (ON); en faisant coulisser la douille, on coupe l'alimentation et l'air échappe du circuit (OFF)

Der Zweck dieses Ventiles ist die Anlage vom Druckluftnetz zu trennen. Schiebt man die eloxierte Hülse, wird die Anlage ein- bzw. ausgeschaltet. Steht die Schieberhülse in Pfeilrichtung am Spindelsechskant, fließt die Luft entsprechend der geprägten Pfeilrichtung (EIN). Beim Zurückschieben der Hülse wird der Lufteingang gesperrt, und die Anlage entlüftet entgegen der Pfeilrichtung (AUS)

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Applicazioni:

Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

DATA SHEET

Recommended hoses:
according to the fitting connected to the valve.

Application field:

pneumatic circuit fed with filtered, lubricated air.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Domaine d'emploi:

circuit pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

TECHNISCHE AUSKUNFTE

Empfohlener Schlauch:

Die Schläuche werden durch die am Handschieberventil montierte Verschraubung bestimmt.

Anwendungsbereiche:

pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

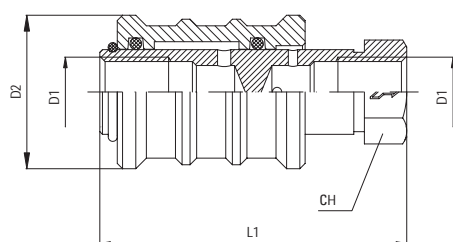
MV 26

Valvola a corsoio

Slide valve

Vanne à douille coulissante

Handschieberventil



Tipo

Tipo	D1	D2	L1	CH	g
26 00 M5	M5x0,8	13	31	9	10
26 00 18	G1/8	25	48	14	49
26 00 14	G1/4	30	58	17	82
26 00 38	G3/8	35	68	22	149
26 00 12	G1/2	40	80	27	223

VALVOLE SELETTRICI

Corpo
Body
Corps
Körper

Bussola
Cartridge
Cartouche
Patrone

O-Ring
O-Ring
Joint d'étanchéité
Dichtung

Sfera
Ball
Bille
Kugel

Pressione di Lavoro
Working pressure
Pression de service
Druckbereich

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Température de service
Betriebstemperatur

Alluminio anodizzato
Anodized aluminium
Alluminium anodisé
Anodiertes Aluminium

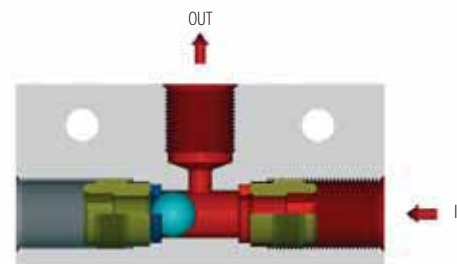
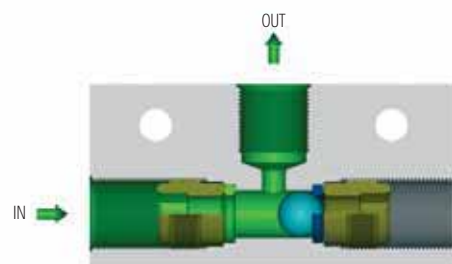
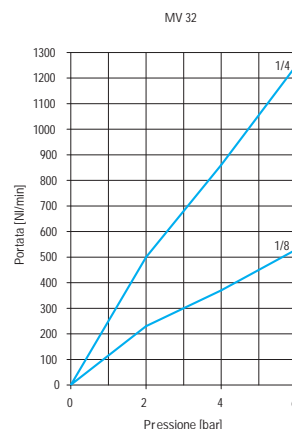
Ottone UNI EN 12164 CW614N
Brass UNI EN 12164 CW614N
Laiton UNI EN 12164 CW614N
Ms UNI EN 12164 CW614N

NBR
NBR
NBR
NBR

Acciaio Inox AISI 420
Stainless Steel AISI 420
Acier Inox AISI 420
Edelstahl AISI 420

2 ÷ 10 bar

-10 ÷ 70 °C



VALVOLE SELETTRICI

Vengono utilizzate in un impianto quando due valvole indipendenti l'una dall'altra devono comandare la stessa apparecchiatura. Il segnale, da qualsiasi delle due valvole pervenga, viene ricevuto dalla valvola selettiva ed inviato all'elemento da comandare.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Applicazioni:

Circuiti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

SHUTTLE VALVE

It is used when two valves have to operate the same equipment. The signal, no matter from which of the two valves it comes, is received by the shuttle valve and transmitted to the device to operate.

DATA SHEET

Recommended hose:
according to the fitting connected to the valve.

Application field:

pneumatic circuit fed with filtered, lubricated air.

SÉLECTEUR DE CIRCUIT

Il est utilisé dans les installations pneumatiques lorsque deux vannes doivent commander un seul équipement. Dans le cas où deux signaux sont transmis simultanément, seulement un signal sera pris en compte par le sélecteur et transmis à l'équipement à piloter.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Domaine d'emploi:

circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

ODERVENTIL

Diese Ventile werden in einer pneumatischen Anlage eingesetzt, wenn zwei Ventile unabhängig voneinander das gleiche Gerät steuern müssen. Das Signal, egal von welchem der zwei Ventile es kommt, wird von dem Oderventil empfangen und zu dem Gerät gesendet, das anzusteuern ist.

TECHNISCHE AUSKUNFTE

Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Oderventil montierte Verschraubung bestimmt.

Anwendungsbereiche:

pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

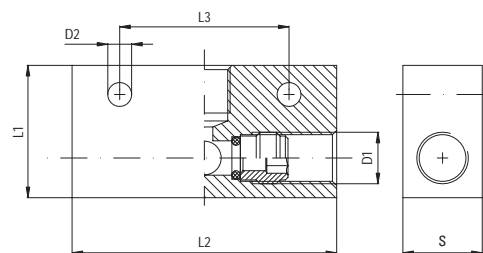
MV 32

Valvola selettiva

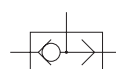
Shuttle valve

Sélecteur de circuit

Oder-Ventil



Typo	D1	D2	L1	L2	L3	S	g
32 00 18	G1/8	4,5	25	50	32	15	46
32 00 14	G1/4	5,5	30	52	35	25	76



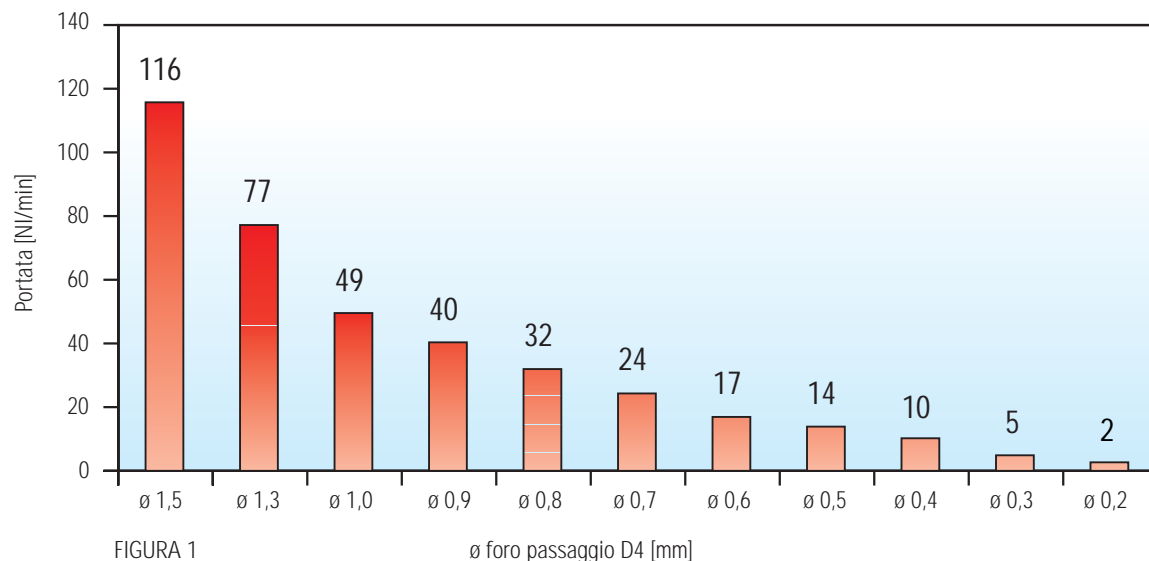
STROZZATORE UNIDIREZIONALE

Pressione di Lavoro
Working pressure
Pression de service
Druckbereich

Temperatura d'esercizio
Working temperature
Température de service
Betriebstemperatur

max 15 bar

-10 = 70 °C



STROZZATORE UNIDIREZIONALE

THROTTLE FITTING

ÉTRANGLEUR

DROSSELVENTIL

Questi raccordi hanno al loro interno una bussola con un foro calibrato il cui diametro determina uno strozzamento del flusso che potrà così assumere i valori riportati in Fig. 1. Tipico impiego degli strozzatori sono quelle applicazioni dove si conosce a priori il flusso o la velocità desiderata dei cilindri e dove non siano richieste regolazioni successive. I vantaggi derivanti dall'impiego degli strozzatori consistono nell'impossibilità di apportare regolazioni indesiderate al flusso e nella costanza nel tempo della regolazione, cosa fondamentale in presenza di vibrazioni.

This fitting houses a cartridge with a calibrated orifice. The orifice diameter causes a flow throttling thereby allowing the desired flow (see our Chart 1). The throttle fittings are mostly used when the user knows the exact cylinder speed and when no further settings of the cylinder are requested. The major advantage is that no undesired tamperings can occur and in case of vibrations the flow setting will remain stable.

Ces raccords ont à l'intérieur une cartouche à trou calibré, dont le diamètre produit un étranglement du débit. Par cela on pourra atteindre les débits indiqués dans notre tableau 1. Ces étrangleurs sont bien utilisés surtout dans les applications où l'on connaît déjà a priori le débit désiré ou la vitesse des verins, qui après ne pourront être modifiés que en changeant la cartouche. Les avantages principaux de ces étrangleurs sont l'impossibilité de changer le réglage du débit et la constance dans le temps du réglage, ce qui est particulièrement important en présence de vibrations.

Diese Verschraubung enthält eine Patrone mit kalibrierter Bohrung, deren Durchmesser eine Durchflußdrosselung bewirkt. Dadurch werden die nachstehenden Durchflußwerte erreicht. Diese Drosselverschraubungen finden in jene Anlagen Anwendung, wo der Durchfluß oder die Zylindergeschwindigkeit im voraus bekannt ist und vorwiegend, wo weitere Einstellungen nicht mehr nötig sind. Der Vorteil dieser Verschraubung liegt darin, dass es nicht möglich ist unerwünscht den Durchfluss einzustellen und vor allem, dass die Einstellung konstant in der Zeit trotz möglichen Vibrationen bleibt.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:

Rilsan PA11, Nylon 6, Poliuretano.

Tolleranze accettabili sui tubi:

+/- 0,05 mm fino a Ø 10 mm

+/- 0,1 mm da Ø 11 a Ø 15 mm

Applicazioni:

Circuiti pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata

DATA SHEET

Recommended tubings:

Rilsan PA11, Nylon 6 and Poliurethan.

Acceptable Tolerances on tubings:

+/- 0.05 mm up to 10 mm

+/- 0.1 mm from 11 to 15 mm

Application fields:

pneumatic circuits fed with filtered, lubricated air.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tubes conseillés:

Rilsan PA 11, Nylon 6 et Poliurethan.

Tolérances acceptées sur les tubes:

+/- 0.05 mm jusqu'à 10 mm

+/- 0.1 mm de 11 jusqu'à 15 mm

Domaines d'emploi:

circuitus pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch:

Rilsan PA 11, Nylon 6 und Polyurethan.

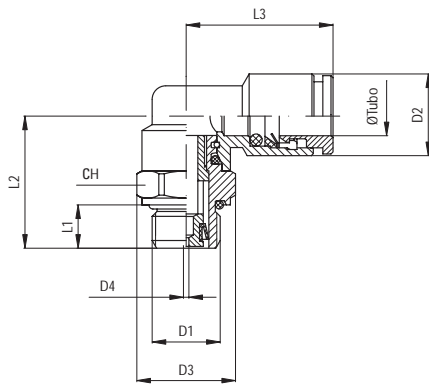
Toleranzen bei Schläuchen:

+/- 0.05 mm bis 10mm

+/- 0.1 mm von 11 bis 15 mm

Anwendungsbereiche:

Pneumatische Anlagen mit gefilterter und geölter Luft.



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	D3	D4	L1	L2	L3	CH	g	△
44 04 M5	4	M5x0,8	9	10	...	4	11	18	3	12	
44 04 18	4	G1/8	9	14,5	...	5	18	19	13	17	
44 06 M5	6	M5x0,8	12	10	...	4	11	20,5	3	14	
44 06 18	6	G1/8	12	14,5	...	5	18	21,5	13	20	
44 06 14	6	G1/4	12	16	...	6,5	21,5	21,5	13	23,5	
44 08 18	8	G1/8	14	14,5	...	5	18	22	13	23	
44 08 14	8	G1/4	14	16	...	6,5	21,5	22	13	26,5	



Nota:

In fase d'ordine specificare dopo il codice dell'articolo d'interesse il diametro del foro calibrato (D4) che si desidera es. (MV 44 06 18 **0,3**)

In case of order, please state after the part number, the size of the calibrated orifice (D4) i.e (MV 44 06 18 **0,3**)

En cas de commande, veuillez s'il Vous plaît indiquer après la référence, le diamètre du trou calibré (D4) désiré. (Ex. MV 44 06 18 **0,3**)

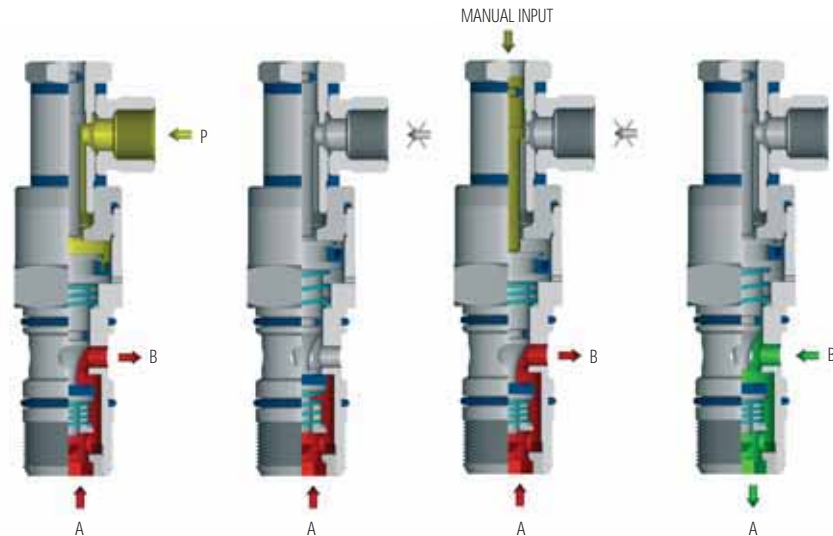
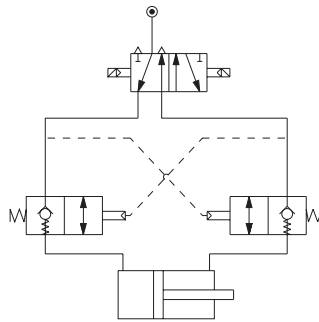
Im Auftragsfall, nach der Referenznummer bitte immer den Durchmesser der kalibrierten Bohrung (D4) angeben. (Beispiel MV 44 06 18 **0,3**)



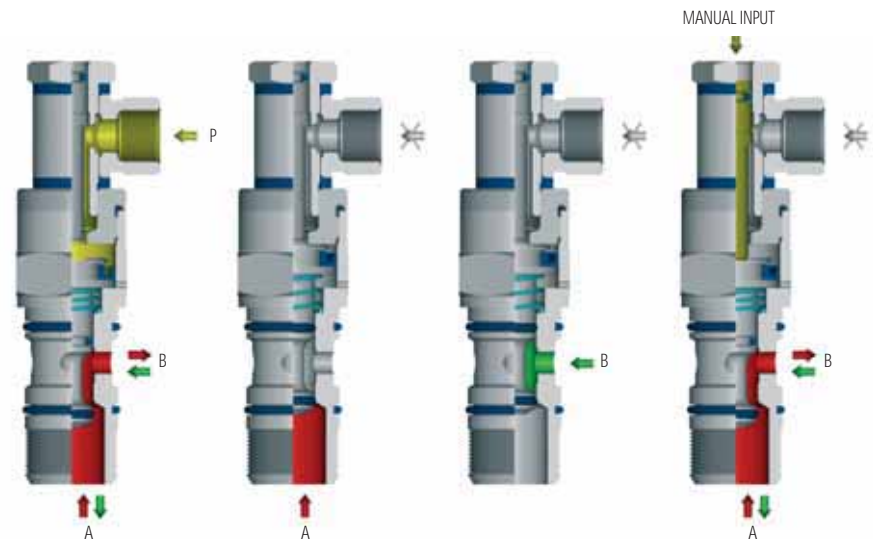
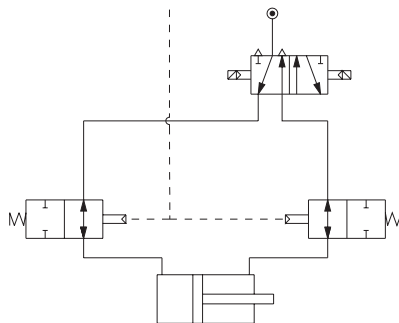
VALVOLA DI BLOCCO

Corpo Body Corps Körper	Pistone Piston Piston Kolben	Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Pressione Massima Max. pressure Pression maximum Max. Druck	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur
Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 304 Stainless Steel AISI 304 Acier Inox AISI 304 Edelstahl AISI 304	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR-PU NBR-PU NBR-PU NBR-PU	10 bar	-5 ÷ 70 °C

/U = Valvola Unidirezionale - One Way - Unidirectionel - Einseitig



/B = Valvola Bidirezionale - Bidirectional - Bidirectionel - Beidseitig



VALVOLA DI BLOCCO

STOP VALVE

VANNE D'ARRÊT

SPERRVENTIL

Le valvole di blocco pilotate, se montate in coppia su un cilindro, in caso di una diminuzione improvvisa della pressione di comando, assicurano che ogni movimento del cilindro venga impedito.

Mediante il dispositivo di sblocco, è possibile ripristinare manualmente la corsa del pistone, cosa particolarmente utile in fase di messa a punto oppure in mancanza d'aria

Should a sudden pressure failure happen, if the stop valves are assembled in pairs on the cylinder, the stop valves make sure, that the cylinder piston rapidly stops. By operating the override device, it is possible to reset manually the piston stroke, which is particularly important during a set-up phase or in case of air shortage.

La vanne d'arrêt pilotée permet, si montée en couple sur un vérin, de bloquer instantanément le déplacement de la tige du vérin en cas de chute brutale de la pression. Une commande manuelle permet de réinitialiser le vérin. Cette fonctionnalité est particulièrement intéressante pendant la mise au point d'une machine ou en cas de problème sur l'alimentation d'air.

Wenn zwei Sperrventile am Zylinderanschluss montiert werden, bei plötzlichem Druckabfall halten sie den Zylinderkolben schlagartig an. Mittels der Handbetätigung kann man den Kolbenhub noch laufen lassen, was bei einer Einrichtungsphase oder aber bei Luftausfall besonders vorteilhaft ist.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato alla valvola.

Applicazioni:

Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

DATA SHEET

Recommended hoses:
according to the fitting connected to the stop valve.

Application field:

pneumatic circuits fed with filtered, lubricated air.

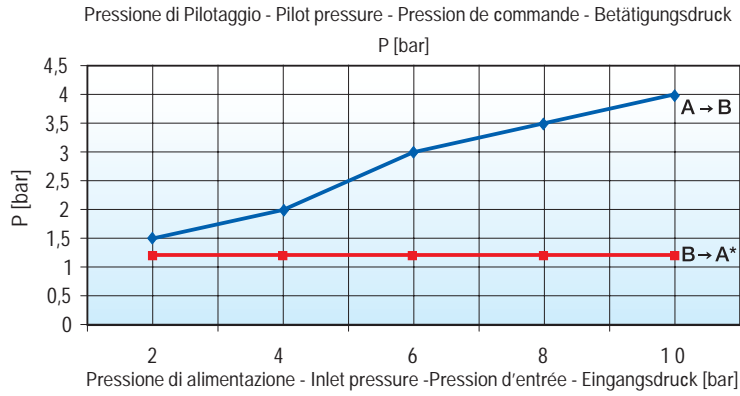
REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.
Domaine d'emploi:
circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

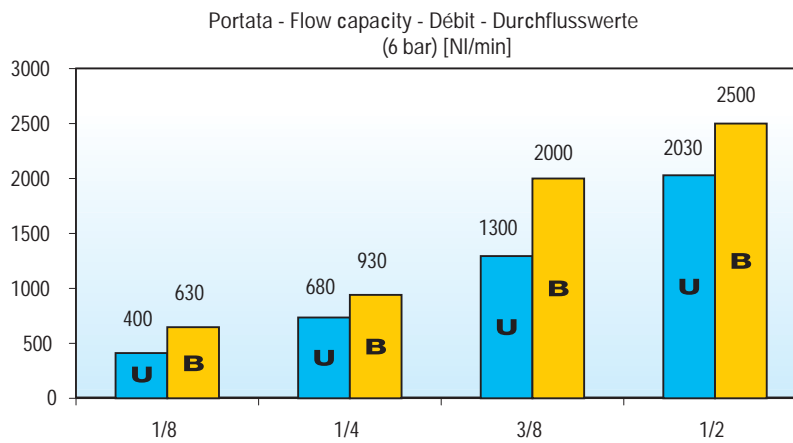
TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Sperrventil montierte Verschraubung bestimmt.

Anwendungsbereiche:
pneumatische Anlagen mit gefilterter oder geölter Druckluft.



*Solo per /B
Only for /B
Seulement pour /B
Nur für /B



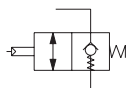
Valvola di blocco

Stop valve

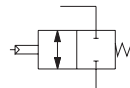
Vanne d'arrêt

Sperrventil

Disponibile nelle versioni:

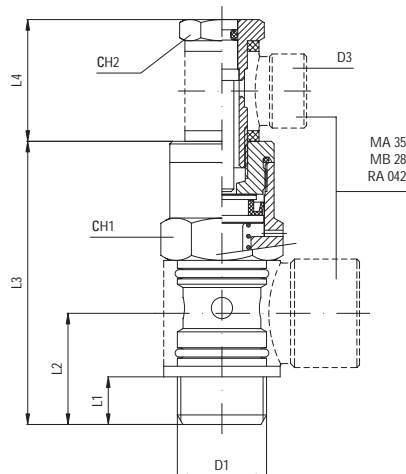
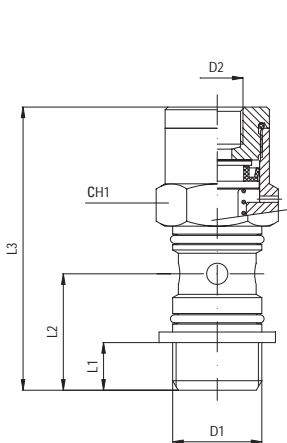


.../U-Unidirezionale



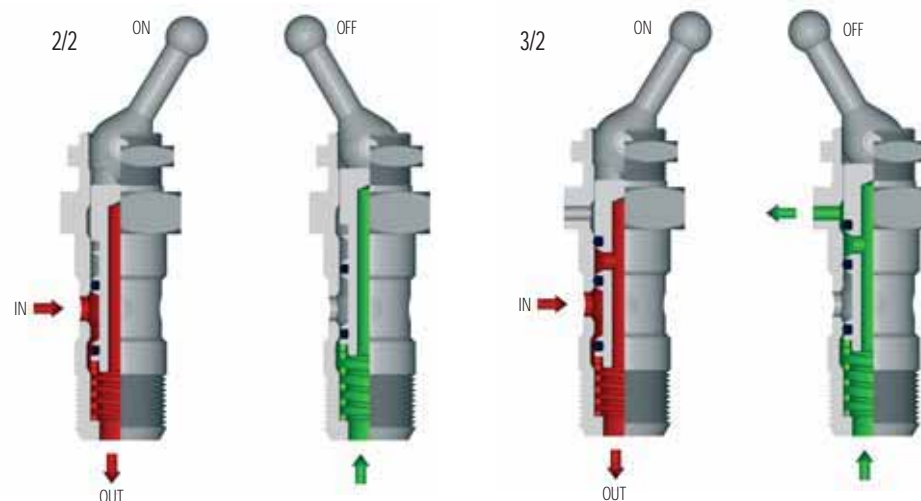
.../B = Bidirezionale

Tipo	L1	L2	L3	L4	D1	D2	D3	CH1	CH2	g Δ
45 00 18	6	15,5	42	20	G1/8	M5x0,8	ϕ 4-M5x0,8	13	8	24
45 00 14	8	18,5	47	20	G1/4	M5x0,8	ϕ 4-M5x0,8	17	8	47
45 00 38	9	21	53,5	23	G3/8	G1/8	ϕ 6-G1/8	20	14	78
45 00 12	10	24,5	60	23	G1/2	G1/4	ϕ 6-G1/8	25	14	139



INTERRUPTORE PNEUMATICO

MV46	Interruttore Pneumatic switch Interrupteur pneumatique Kipphebelventil		Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Pressione di Lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur	Portata a 6 bar Flow rate at 6 bar Débit à 6 bar Druckfluß (6 bar)
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N		Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR NBR NBR NBR	max 15 bar	-10 ÷ 70 °C	MV 46 00 18: 610 NI/min MV 46 00 14: 850 NI/min
MV48	Interruttore Pneumatic switch Interrupteur pneumatique Kipphebelventil	Corpo Body Corps Körper	Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Pressione di Lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur	Portata a 6 bar Flow rate at 6 bar Débit à 6 bar Druckfluß (6 bar)
	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	POM POM POM POM	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR NBR NBR NBR	max 15 bar	-10 ÷ 70 °C	MV 48 06 06: 400 NI/min MV 48 08 08: 500 NI/min



INTERRUPTORE PNEUMATICO

Queste valvole hanno la funzione di sezionare un circuito (ON/OFF) semplicemente azionando la leva di comando; disponibili nelle versioni a 2 vie e a 3 vie, con l'impiego della valvola a 3 vie, oltre al sezionamento del circuito a valle dell'interruttore si ottiene anche lo scarico dello stesso in atmosfera

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.

Applicazioni:

Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

PNEUMATIC SWITCH

The MV 46 is a pneumatic switch. It is available in a 2/2 and 3/2-way version. The goal of the 2/2 way switch is to cut off the flow in the circuit whenever needed by simply operating the lever. The 3/2 way valve cuts off the flow and vents to atmosphere the terminal part of the circuit

DATA SHEET

Recommended hoses:
according to the fitting connected to the pressure control.

Application field:

pneumatic circuits fed with filtered, lubricated air.

VANNE À LEVIER BASCULANT

Notre MV 46 est une vanne à levier basculant. Elle est disponible en deux versions: 2/2 et 3/2 voies. La vanne à 2 voies permet d'interrompre le débit dans un circuit pneumatique par un simple mouvement du levier de la vanne. Avec la version à 3 voies on n'achève pas seulement l'interruption du débit, mais on permet aussi l'échappement en atmosphère de la partie à val du circuit

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.

Domaine d'emploi:

circuit pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

KIPPHEBELVENTIL

Unser MV 46 ist in zwei Ausführungen verfügbar und zwar als 2/2 oder als 3/2 Wege-Kipphebelventil. Das 2 Wege-Kipphebelventil dient vorwiegend dazu, die Druckluft in einer Anlage mit einer einfachen Handbewegung des Hebels auszuschalten.

Das 3/2 Wege-Kipphebelventil ermöglicht die Ausschaltfunktion der Druckluft und dazu auch die Entlüftung in die Atmosphäre vom Teil der Anlage, der sich nach dem Ventil befindet

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte Verschraubung bestimmt
Anwendungsbereiche:
pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

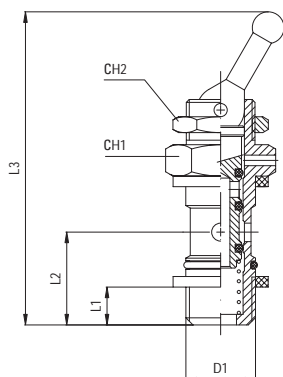
MV 46

Interruttore pneumatico

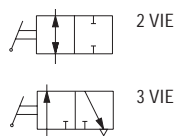
Pneumatic switch

Vanne à levier basculant

Kipphebelventil



Tipo	D1	D2	L1	L2	L3	CH1	CH2	g
46 00 18	G1/8	14	6	16	55	14	15	25
46 00 14	G1/4	18	8	19	60	17	15	41



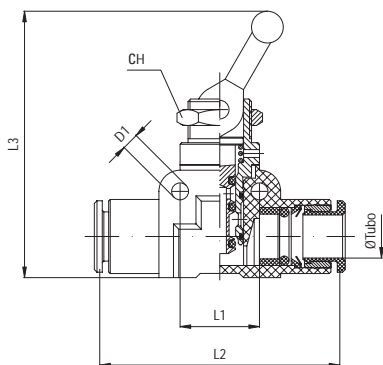
MV 48

Interruttore pneumatico in linea

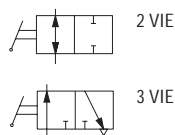
Line Pneumatic switch

Interrupteur pneumatique en ligne

Kipphebelventil, in Linie

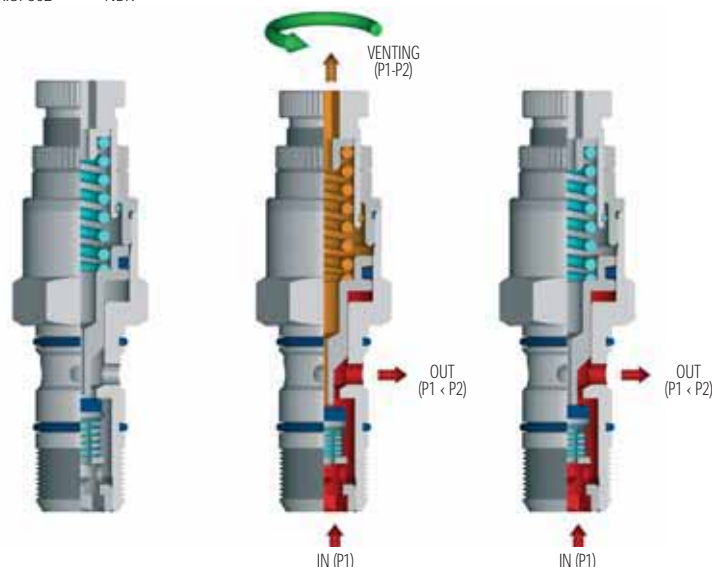


Tipo	Øe Tubo	D1	L1	L2	L3	CH	g
48 06 06	6	3,2	15	45	49	15	30
48 08 08	8	3,2	15	46	50	15	31,5



REGOLATORE DI PRESSIONE

Corpo Body Corps Körper	Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Campo di regolazione Domaine de réglage Setting performance Einstellbereich	Pressione Max in ingresso Max inlet pressure Pression d'entrée max Max Eingangsdruck	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de travail Betriebstemperatur	Portata a 6 bar Flow rate at 6 bar Débit à 6 bar Druckfluß (6 bar)
Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR NBR NBR NBR	0 ÷ 8 bar	10 bar	0 ÷ 70 °C	MV 47 00 18: 340 NI/min MV 47 00 14: 580 NI/min



REGOLATORE DI PRESSIONE

Installati in un circuito pneumatico permettono di regolare la pressione di lavoro delle attrezzature collegate, mantenendo tale regolazione costante nel tempo. Particolarmente interessante è l'applicazione come Economizzatore, che si ottiene collegando il regolatore tra la valvola ed il cilindro da comandare. In questo modo è possibile ottenere una riduzione di pressione e di velocità dello stelo in un unico senso (quello desiderato), contenendo così il consumo d'aria da parte del cilindro.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.
Applicazioni:
Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

PRESSURE CONTROL

When installed in a pneumatic circuit, the pressure control sets the working pressure of all the connected components. The pressure adjustment will be thereby kept steady for a long time. It can also be used as an economizer when connected between the valve and the cylinder to operate. Pressure is being saved and rod speed decreased in the desired direction. A big energy saving is this way obtained.

DATA SHEET

Recommended hoses:
according to the fitting connected to the pressure control.
Application field:
pneumatic circuits fed with filtered, lubricated air.

RÉDUCTEUR DE PRESSION

Le réducteur de pression permet de régler la pression de travail des équipements et de la maintenir constante. Le réducteur peut aussi jouer le rôle d'«économisateur», lorsqu'il est utilisé entre la vanne et le vérin. Grâce à cette solution, on réduit la pression et la vitesse du vérin dans le sens désiré et on optimise l'énergie employée.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.
Domaine d'emploi:
circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

DRUCKREGLER

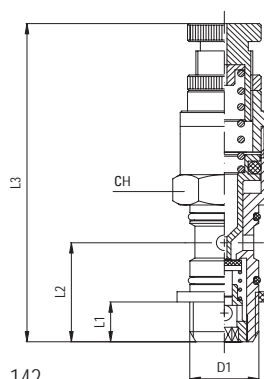
Der Druckregler wird überwiegend in pneumatischen Anlagen eingesetzt und regelt den Betriebsdruck einzelner Geräte. Er gewährleistet den eingestellten Druck auf Dauer. Empfehlenswert ist die Verwendung als Energiesparventil. In diesem Fall wird der Druckregler zwischen dem Ventil und dem zu betätigenden Zylinder eingesetzt. Dadurch wird der Druck herabgesetzt und der Zylinderkolben in der beliebigen Richtung verlangsamt. Eine grosse Energieersparnis wird durch den Einsatz dieses Gerätes erreicht.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte Verschraubung bestimmt
Anwendungsbereiche:
pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

MV 47

Regolatore di pressione

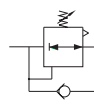


Pressure control

Réducteur de pression

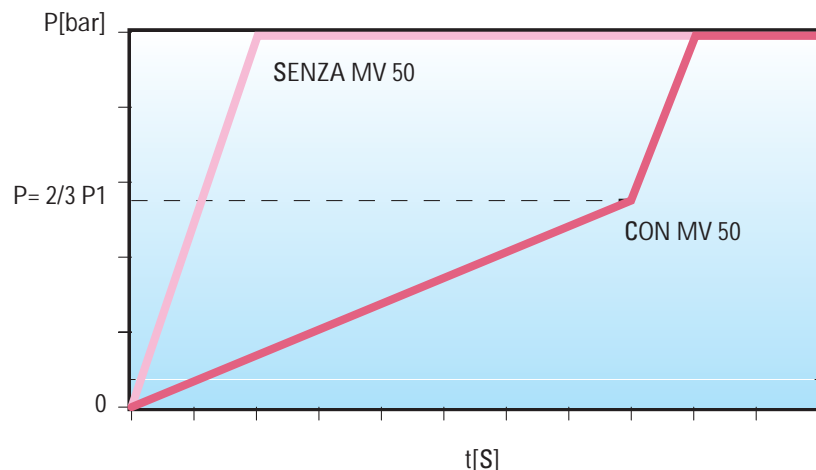
Druckregler

Tipo	D1	D2	L1	L2	L _{3max}	CH	g
47 00 18	G1/8	14	6	15,5	56	15	33
47 00 14	G1/4	18	8	18,5	63	17	55



AVVIATORE PROGRESSIVO

Corpo Body Corps Körper	Anello Banjo Ring Banjo Ringstück	Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Pressione di lavoro (P1) Working pressure (P1) Pression de travail (P1) Arbeitsdruck (P1)	Pressione di apertura totale Total opening pressure Pression d'ouverture totale Druck bei voller Öffnung
Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Ottone UNI EN 12165 CW617N Nichelato Brass UNI EN 12165 CW617N Nickel plated Laiton UNI EN 12165 CW617N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12165 CW617N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR-PU NBR-PU NBR-PU NBR-PU	3 ÷ 10 bar	2/3 P1



Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur	Portata Flow capacity Débit Durchflusswerte
0 ÷ 70 °C	MV 50 1/4: 1800 NI/min (6 bar) MV 50 3/8: 2400 NI/min (6 bar) MV 50 1/2: 2900 NI/min (6 bar)

AVVIATORE PROGRESSIVO

Questo raccordo a funzione consente di mandare in pressione gradualmente l'impianto evitando agli attuatori eventualmente presenti nella linea i cosiddetti "colpi d'ariete" provocati da una pressurizzazione immediata dell'impianto precedentemente scaricato. L'avviatore progressivo aprendosi lentamente nel modo preimpostato dall'utente tramite apposita vite di regolazione immette progressivamente la pressione nel circuito consentendo agli attuatori di raggiungere la posizione di lavoro gradualmente senza subire bruschi colpi. La velocità di riempimento del circuito è determinata dalla rotazione dello spillo di regolazione: ruotandolo in senso orario si avrà un riempimento sempre più lento.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.
Applicazioni: Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

SLOW STARTER

This fitting allows for a progressive pressurization of the installation and prevents the actuators from being hit hard in case of sudden pressure feeding of the previously vented circuit. Depending on the desired spindle setting, the Slow Start Fitting will open gradually, pressure will progressively flow into the circuit and the actuators will go back to their working position without being hit. Pressure feeding speed is indeed determined by the rotation of the spindle. If turned clockwise, a very smooth pressurization will be achieved.

DATA SHEET

Recommended hoses:
according to the fitting connected to the pressure control.
Application field:
pneumatic circuits fed with filtered, lubricated air.

MISE EN PRESSION PROGRESSIVE

Ce raccord permet de pressuriser l'installation progressivement sans que les acteurs subissent de coups brusques entraînés par une pressurisation immédiate du circuit précédemment évacué. En fonction du réglage de la vis choisi par l'utilisateur, la vanne s'ouvre lentement et, par conséquent, la pressurisation à l'intérieur du circuit se fait graduellement. La vitesse de remplissage du circuit est déterminée par la rotation de la vis de réglage. Plus on la fait tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et plus le remplissage est lent.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.
Domaine d'emploi:
circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié

PROGRESSIVES ANFAHRVENTIL

Dieses Ventil ermöglicht einen progressiven Druckaufbau in der Anlage und vermeidet, dass die Aktuatoren bei sofortiger Druckzuführung in die vorab entlüftete Anlage harten und plötzlichen Schlägen ausgesetzt werden. Das progressive Anfahrventil macht sich je nach Spindeleinstellung langsam auf, lässt Luftdruck durch und gewährleistet, dass die Anlagenaktuatoren ohne plötzliche Schläge die Arbeitsstelle erreichen. Die Geschwindigkeit des Druckaufbaus wird von der Einstellungsspindel bestimmt. Dreht man sie im Uhrzeigersinn, erfolgt die Füllung immer langsamer.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte Verschraubung bestimmt
Anwendungsbereiche:
pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

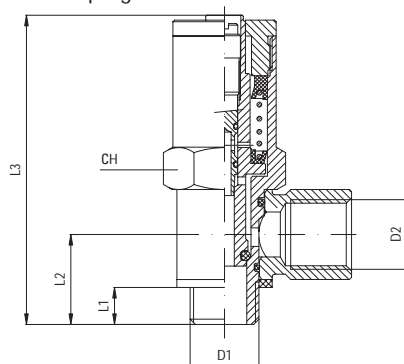
MV 50

Avviatore progressivo

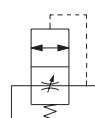
Slow starter

Mise en pression progressive

Progressives Anfahrventil



Tipo	D1	D2	L1	L2	L3	CH	g
50 00 14	G1/4	G1/4	6,5	17	66	20	99
50 00 38	G3/8	G3/8	9	21	71,5	20	128
50 00 12	G1/2	G1/2	10	24,5	74,5	25	185



FINECORSA PNEUMATICO

Corpo
Body
Corps
Körper

Molla
Spring
Ressort
Feder

O-Ring
O-Ring
Joint d'étanchéité
Dichtung

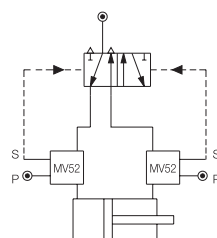
Pressione di lavoro (bar)
Working pressure (bar)
Pression de travail (bar)
Arbeitsdruck (bar)

Pressione di commutazione (bar)
Switching pressure (bar)
Pression de commutation (bar)
Umstellungsdruck (bar)

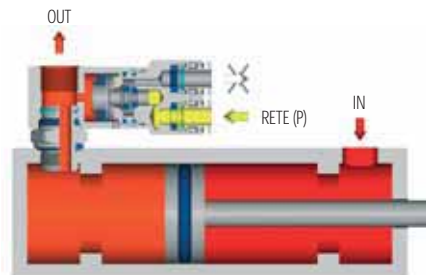
Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato
Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated
Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé
Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N

Acciaio Inox AISI 302
Stainless Steel AISI 302
Acier Inox AISI 302
Edelstahl AISI 302

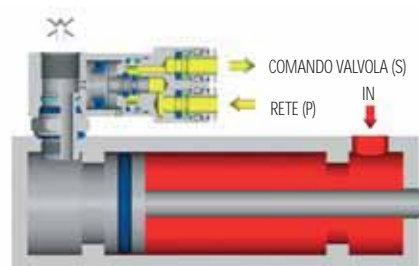
NBR-PU
NBR-PU
NBR-PU
NBR-PU



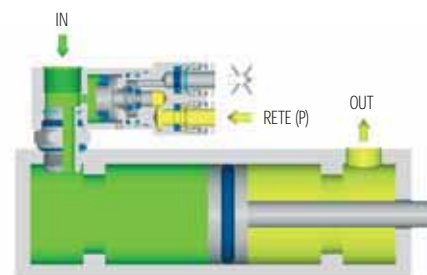
3	0,3
4	0,5
5	0,65
6	0,9
7	1
8	1,2
9	1,4
10	1,6



STEP 1



STEP 2



STEP 3

FINECORSA PNEUMATICO

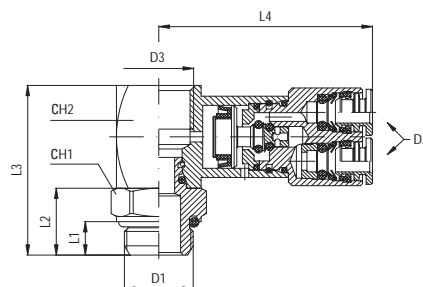
Questo raccordo a funzione è in grado di rilevare una caduta di pressione emettendo, al suo verificarsi un segnale di comando (S). Particolarmente interessante è l'applicazione di questo raccordo come "Sensore di finecorsa" ottenuta montando direttamente sul cilindro il raccordo sensore: al raggiungimento della corsa completa del cilindro (annullamento della contropressione di scarico nella camera del cilindro) si ha l'emissione di un segnale di pilotaggio per la valvola direzionale che commutandosi invierà al cilindro il comando per l'inversione della corsa. Il principale vantaggio ottenuto impiegando questi raccordi funzione è la possibilità di poter comandare la corsa del cilindro senza necessità di cablaggi elettrici; l'unica condizione imposta per il corretto funzionamento del sensore pneumatico è che il cilindro deve fare la corsa completa, non sono ammesse posizioni intermedie.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Variabili in funzione del tipo di raccordo collegato al regolatore.
Applicazioni: Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

MV 52

Fin corsora pneumatico



THRESHOLD SENSOR

Threshold sensor can detect a pressure drop and signal it with a command signal (S). This component turns out to be especially useful when assembled directly on the cylinder. When the piston completes its stroke (no more counter pressure available in the cylinder), a command signal is given out to a direction valve to have the piston change the stroke. Sole condition required for perfect component performance is that the piston has to complete its stroke. No intermediate positions are allowed. Major advantage of this component is to command the piston stroke changes without electrical connections

DATA SHEET

Recommended hoses:
according to the fitting connected to the pressure control.
Application field:
pneumatic circuits fed with filtered, lubricated air.

Threshold sensor

FIN DE COURSE PNEUMATIQUE

Le but de ce raccord à fonction est de signaler une chute de pression par l'intermédiaire d'un signal de commande (S). L'emploi le plus intéressant de ce produit, est le montage directement sur le vérin: à l'achèvement de la course du piston (plus contre-pression dans la chambre du vérin), il envoi un signal à la vanne direction, pour qu'elle commande le changement de la course du piston. La condition principale pour un fonctionnement parfait du fin de course est que le piston doit avoir terminé sa course. Les positions intermédiaires ne sont pas permises. L'avantage principal de ce composant consiste à commander la course du piston sans électricité.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé:
En fonction du raccord monté sur la vanne.
Domaine d'emploi:
circuits pneumatiques avec air filtré et lubrifié.

Fin de course pneumatique

ENDLAGENMELDER

Bei Druckausfall weist diese Funktionsverschraubung durch einen Steuersignal darauf hin (S). Besonderes Interesse erweckt der Einsatz der Endlagenmelder direkt am Zylinder, so dass bei komplettem Kolbenhub (nach Abfallen des Gegendruck in der entlüfteten Zylinderkammer) ein Steuersignal an Steuerventil ausgegeben wird, welches zum Beispiel die Richtungsänderung des Zylinders auslöst. Das Steuersignal kann aber für viele andere Steuerungsaufgaben eingesetzt werden. Das Ventil findet überall dort seinen Einsatz wo ein pneumatisches Ausgangssignal nach Druckabbau der entlüftenden Zylinderkolbenkammer gefordert wird. Der Hauptvorteil des Einsatzes der Signalverschraubung ist die Signalverarbeitung ohne elektrische Verbindung.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

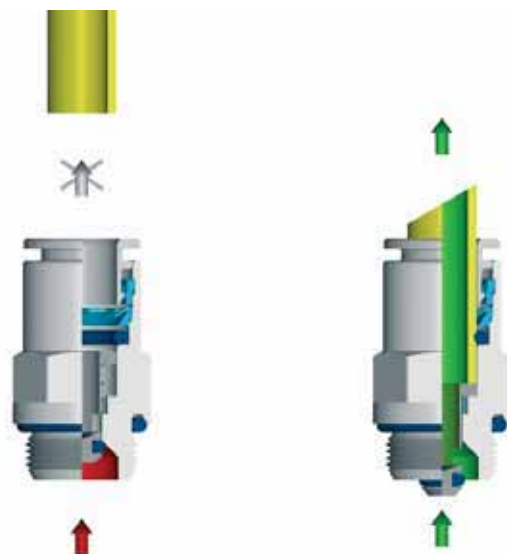
Empfohlener Schlauch:
Die Schläuche werden durch die am Drosselrückschlagventil montierte Verschraubung bestimmt
Anwendungsbereiche:
pneumatische Anlage mit gefilterter und geölter Druckluft.

Endlagenmelder

Tipo	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	CH1	CH2	90°
52 00 18	G1/8	4	G1/8	5	11	29,5	38	13	16	69
52 00 14	G1/4	4	G1/4	6,5	13	33	40	16	16	79
52 00 38	G3/8	4	G3/8	7	13	33	42	20	20	98

RACCORDO D'ARRESTO

Corpo Body Corps Körper	Molla Spring Ressort Feder	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Pressione di Lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur	Portata a 6 bar Flow rate at 6 bar Débit à 6 bar Druckfluß (6 bar)
Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	NBR NBR NBR NBR	max 10 bar	-20 ÷ 70 °C	MV 55 1/8: 590 NI/min MV 55 1/4: 665 NI/min



RACCORDO D'ARRESTO

Questo raccordo è dotato di un otturatore che si sblocca solo a seguito dell'inserimento del tubo nel raccordo permettendo così il passaggio dell'aria solo con il tubo inserito. Se per qualche motivo il tubo dovesse sganciarsi il flusso d'aria proveniente dal raccordo verrebbe arrestato dalla chiusura dell'otturatore.

SPECIFICHE TECNICHE

Tubi di collegamento consigliati:
Rilsan PA11, Nylon 6, Poliuretano (98 Shore A)
Tolleranze accettabili sui tubi:
+/- 0.05 mm fino a ø 10 mm
+/- 0.1 mm da ø 11 mm a ø 15 mm
Applicazioni: Circuiti Pneumatici alimentati con aria filtrata e lubrificata.

MV 55

STOP FITTING

This fitting is provided with a check valve that opens when inserting the tubing into the fitting. Only then the air flow is allowed. Should the tube accidentally get released, the valve would immediately close again and the air flow would stop.

DATA SHEET

Recommended hoses:
Rilsan PA11, Nylon 6, Polyurethane (98 Shore A)
Acceptable Tolerances on the tube:
+/- 0.05 mm up to ø 10 mm
+/- 0.1 mm from ø 11 mm to ø 15 mm
Application field: pneumatic circuits fed with filtered, lubricated air.

RACCORD À VANNE D'ARRET

Ce raccord est pourvu de l'intérieur d'une vanne d'arrêt qui s'ouvre et permet le passage d'air seulement au moment de l'insertion du tube. Dans le cas d'un décrochage du tube accidentel, la vanne se ferme et le passage d'air en est bloqué.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tube conseillé: Rilsan PA11, Nylon 6, Polyurethane (98 Shore A)
Tolerances sur les tubes:
+/- 0.05 mm jusqu'à ø 10 mm
+/- 0.1 mm de ø 11 mm jusqu'à ø 15 mm
Domaines d'application:
circuits pneumatiques avec air filter et lubrifié.

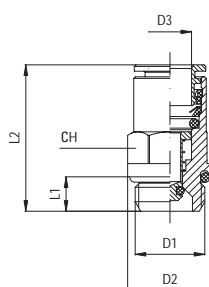
SPERRVENTILVERSCHRAUBUNG

Diese Verschraubung ist mit einem internen Sperrventil versehen, das sich nur bei Einstecken des Schlauches aufmacht. Erst dadurch wird der Durchfluss ermöglicht. Sollte versehentlich der Schlauch gelöst werden, wird sich das Sperrventil zumachen und automatisch den Durchfluss sperren.

TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlener Schlauch:
Rilsan PA11, Nylon 6 und Polyurethane (98 Shore A)
Toleranzen bei Schläuchen:
+/- 0.05 mm bis ø 10 mm
+/- 0.1 mm von ø 11 mm bis ø 15 mm
Anwendungsbereiche:
Pneumatische Anlagen mit gefilterter und geölter Luft.

Raccordo d'Arresto



Stop fitting

Raccord à vanne d'arrêt

Sperrventilverschraubung

Tipo	D1	D2	D3	L1	L2	CH	g
55 06 18	G1/8	13,5	6	5	27	12	15
55 06 14	G1/4	16	6	6,5	27	12	18
55 08 18	G1/8	13,5	8	5	27,5	13	18
55 08 14	G1/4	16	8	6,5	27,5	13	21



SILENZIATORI

	Corpo Body Corps Körper	Silenziatore Muffler Silencieux Schalldämpfer	Oring	Pressione di lavoro Working pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur
MV11-FE	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 304 Stainless Steel AISI 304 Acier Inox AISI 304 Edelstahl AISI 304		0 ÷ 12 bar	-10 ÷ 70 °C
MV11-FEP	PA6	Acciaio Inox AISI 304 Stainless Steel AISI 304 Acier Inox AISI 304 Edelstahl AISI 304		0 ÷ 12 bar	-10 ÷ 70 °C
MV11-PL	POM			0 ÷ 6 bar	-10 ÷ 70 °C
MV11-CO - MV11-CQ MV11-BE - MV11-VE MV11-P	Ottone UNI EN 12164 CW614N Brass UNI EN 12164 CW614N Laiton UNI EN 12164 CW614N Ms UNI EN 12164 CW614N	Bronzo Sinterizzato Sintered bronze Bronze fritté Sinterbronze		0 ÷ 12 bar	-10 ÷ 70 °C
MV14	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Bronzo Sinterizzato Sintered bronze Bronze fritté Sinterbronze	NBR NBR NBR NBR	0 ÷ 10 bar	-10 ÷ 70 °C

Livello di rumore a 6 bar - Noise level at 6 bar
Niveau de bruit à 6 bar - Geräuschstand bei 6 bar

Tipo	1/8	1/4	3/8	1/2
MV11 -FE	74 dB	72 dB	88 dB	90 dB
MV11 -FEP	74 dB	72 dB	88 dB	90 dB
MV11 -CO	70 dB	67 dB	77 dB	80 dB
MV11 -CQ	70 dB	67 dB	77 dB	80 dB
MV11 -BE	75 dB	81 dB	82 dB	85 dB
MV11 -P	72 dB	73 dB	84 dB	88 dB
MV11 -PL	87 dB	84 dB	90 dB	90 dB
MV11 -VE	72 dB	73 dB	84 dB	88 dB

Soglia di filtrazione - Filtration threshold
Seuil de filtration - Filterungsschwelle

Tipo	
MV11 -FE	100-200 µm
MV11 -FEP	100-200 µm
MV11 -CO	35 µm
MV11 -CQ	35 µm
MV11 -BE	35 µm
MV11 -P	80 µm
MV11 -PL	-
MV11 -VE	80 µm

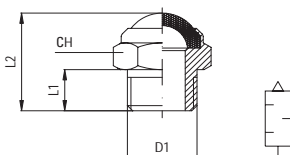
MV 11-FE

Silenziatore in ottone con filo in acciaio inox

Air muffler with stainless steel wire

Silencieux avec fil acier inox

Schalldämpfer mit Edelstahldraht



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
11 00 18-FE	G1/8	6	15	13	6
11 00 14-FE	G1/4	7	18	16	10
11 00 38-FE	G3/8	8	20	19	16
11 00 12-FE	G1/2	10	22	24	25

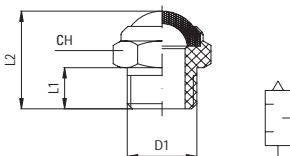
MV 11-FEP

Silenziatore con filo in acciaio inox

Air muffler with stainless steel wire

Silencieux avec fil acier inox

Schalldämpfer mit Edelstahldraht



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
11 00 18-FEP	G1/8	6	15	13	1,5
11 00 14-FEP	G1/4	7	18	16	3
11 00 38-FEP	G3/8	8	20	19	4
11 00 12-FEP	G1/2	10	22	24	7

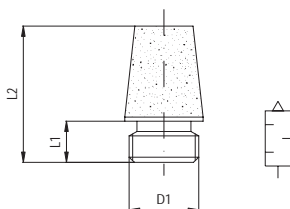
MV 11-CO

Silenziatore in bronzo sinterizzato

Sintered bronze air muffler

Silencieux en bronze fritté

Schalldämpfer aus Sinterbronze



Tipo	D1	L1	L2	g
11 00 M5-CO	M5x0,8	4,5	13	1,5
11 00 18-CO	G1/8	6	21	8
11 00 14-CO	G1/4	6	25	16
11 00 38-CO	G3/8	8	36	22
11 00 12-CO	G1/2	10	43	49

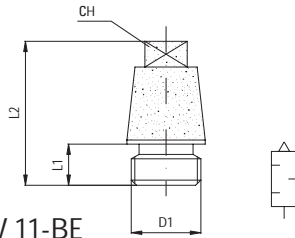
MV 11-CQ

Silenziatore in bronzo sinterizzato

Sintered bronze air muffler

Silencieux en bronze fritté

Schalldämpfer aus Sinterbronze



Tipo	D1	L1	L2	CH	g Δ
11 00 18-CQ	G1/8	6	21	7	8
11 00 14-CQ	G1/4	6	25	8	14
11 00 38-CQ	G3/8	8	38	10	32
11 00 12-CQ	G1/2	10	43	14	62

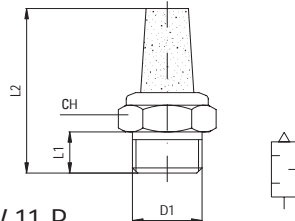
MV 11-BE

Silenziatore in bronzo sinterizzato

Sintered bronze air muffler

Silencieux en bronze fritté

Schalldämpfer aus Sinterbronze



Tipo	D1	L1	L2	CH	g Δ
11 00 M5-BE	M5x0,8	4	17	8	2,5
11 00 18-BE	G1/8	6	29	13	9
11 00 14-BE	G1/4	7	32	16	16
11 00 38-BE	G3/8	8	40	19	25
11 00 12-BE	G1/2	9	45	24	47

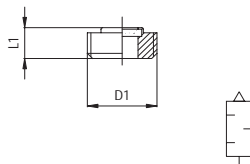
MV 11-P

Silenziatore a pastiglia

Flat muffler

Silencieux, plat

Schalldämpfer aus Sinterbronze, flache Ausführung



Tipo	D1	L1	g Δ
11 00 18-P	G1/8	5	1,5
11 00 14-P	G1/4	6	3,5
11 00 38-P	G3/8	7	6
11 00 12-P	G1/2	8	11

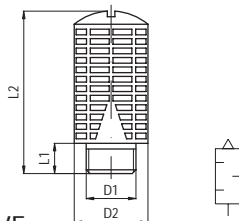
MV 11-PL

Silenziatore a sfere di plastica

Plastic ball muffler

Silencieux à boules plastique

Schalldämpfer mit Kunststoffkugeln



Tipo	D1	D2	L1	L2	g Δ
11 00 18-PL	G1/8	15	6	32,5	4,5
11 00 14-PL	G1/4	19,5	8	43	9
11 00 38-PL	G3/8	24,5	11	58	14
11 00 12-PL	G1/2	24,5	11	58	18

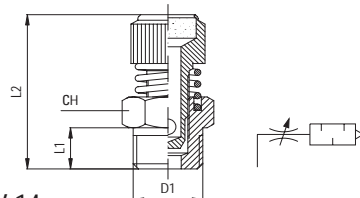
MV 11-VE

Regolatore di scarico con silenziatore in bronzo sinterizzato

Exhaust Control with sintered bronze air muffler

Réducteur d'échappement avec silencieux en bronze fritté

Entlüftungsdrosselventil mit Schalldämpfer aus Sinterbronze



Tipo	D1	L1	L2max	CH	g Δ
11 00 18-VE	G1/8	6	28	13	16
11 00 14-VE	G1/4	8	32	15	24
11 00 38-VE	G3/8	10	38	22	53
11 00 12-VE	G1/2	11	40	22	59

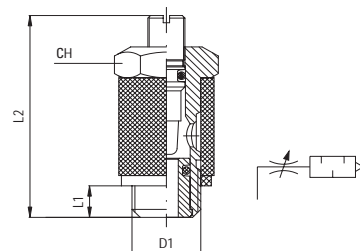
MV 14

Regolatore di scarico con silenziatore

Exhausting Control with muffler

Réducteur d'échappement avec silencieux

Entlüftungsdrosselventil mit Schalldämpfer

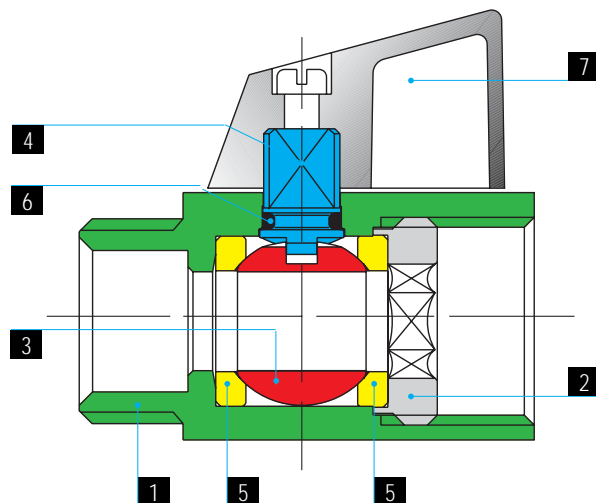


Tipo	D1	L1	L2max	CH	g Δ
14 00 M5	M5x0,8	4	23,5	8	6
14 00 18	G1/8	5	32	14	28
14 00 14	G1/4	6,5	40	17	52
14 00 38	G3/8	7	48	20	90

VALVOLE A SFERA

	1	2	3	4	5	6	7
MV24 - MV25	Corpo Body Corps Körper	Bussola Cartridge Cartouche Patrone	Sfera Ball Bille Kugel	Asta Stem Tige Spindel	Oring sede sfera Ball seat oring Joints d'étanchéité du logement billes Dichtungen des Kugelgehäuses	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Leva Handle Manette Griff
	Ottone UNI EN 12165 CW617N Cromato Brass UNI EN 12165 CW617N Chrome plated Laiton UNI EN 12165 CW617N chromé Ms Verchromt UNI EN 12165 CW617N	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N			P.T.F.E P.T.F.E P.T.F.E P.T.F.E	NBR NBR NBR NBR	ABS ABS ABS ABS

	1	3	4	5	6	7	
MV53 - MV54	Corpo Body Corps Körper	Sfera Ball Bille Kugel	Asta Stem Tige Spindel	Oring sede sfera Ball seat oring Joints d'étanchéité du logement billes Dichtungen des Kugelgehäuses	O-Ring O-Ring Joint d'étanchéité Dichtung	Leva Handle Manette Griff	
	Ottone UNI EN 12164 CW614N UNI EN 12165 CW617N Cromato Brass UNI EN 12164 CW614N UNI EN 12165 CW617N Chrome plated Laiton UNI EN 12164 CW614N UNI EN 12165 CW617N chromé Ms Verchromt UNI EN 12164 CW614N UNI EN 12165 CW617N	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N			P.T.F.E P.T.F.E P.T.F.E P.T.F.E	NBR NBR NBR NBR	PA66 PA66 PA66 PA66



Pressione nominale Nominal Pressure Pression nominale Nenndruck	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur
10 bar	-20 ÷ 90 °C

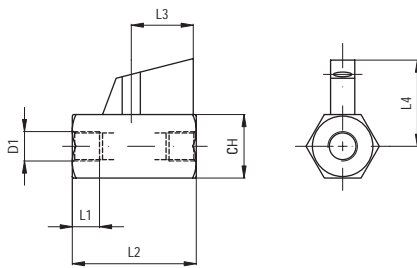
MV 24

Rubinetto a sfera F-F

Ball Valve, female

Vanne à sphère, femelle

Kugelhahn mit Innengewinde



Tipo	D1	L1	L2	L3	L4	CH	g
24 00 18	G1/8	8	41	20,5	29	21	107
24 00 14	G1/4	10	41	20,5	29	21	97
24 00 38	G3/8	10	41	20,5	29	21	86
24 00 12	G1/2	10,5	46	20,5	31	25	128

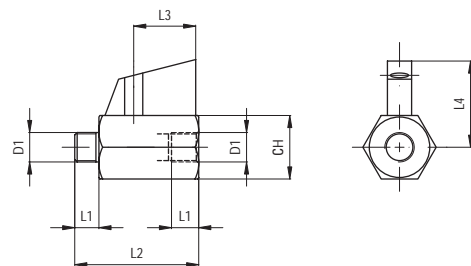
MV 25

Rubinetto a sfera M-F

Ball Valve, male

Vanne à sphère, mâle

Einschraub - Kugelhahn



Tipo	D1	L1	L2	L3	L4	CH	g
25 00 18	G1/8	8	41	20,5	29	21	86
25 00 14	G1/4	10	41	20,5	29	21	82
25 00 38	G3/8	10	41	20,5	29	21	79
25 00 12	G1/2	10,5	46	20,5	31	25	120

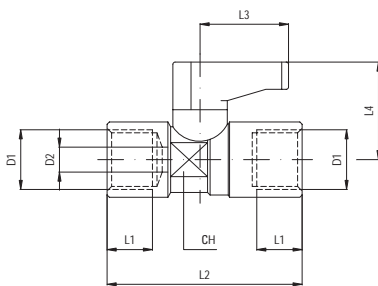
MV 53

Rubinetto a sfera F-F

Ball Valve, female

Vanne à sphère, femelle

Kugelhahn mit Innengewinde



Tipo	D1	D2	L1	L2	L3	L4	CH	g
53 00 18	G1/8	5,5	8	36,5	19	21,5	14	37
53 00 14	G1/4	5,5	11	43	19	21,5	14	49
53 00 38	G3/8	7	11,5	48	19	22,5	18	
53 00 12	G1/2	10	16	59	25	32	22	

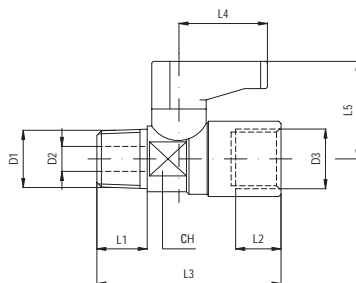
MV 54

Rubinetto a sfera M conico-F

Ball valve, taper Male-Female

Vanne à boules mâle conique-femelle

Kugelhahn kegelig Einschraub-Aufschraub



Tipo	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	L5	CH	g
54 00 18	R1/8	5,5	G1/8	8	8	35,5	19	21,5	14	34
54 00 14	R1/4	5,5	G1/4	11	8	40,5	19	21,5	14	43
54 00 38	R3/8	7	G3/8	13	16	48	19	22,5	18	68
54 00 12	R1/2	10	G1/2	17	23	58	25	32	22	

Corpo Body Corps Körper	Filetto Thread Filetage Gewinde	Manometro Gauge Manomètre Manometer	Pressione di lavoro Working Pressure Pression de service Druckbereich	Temperatura d'esercizio Working temperature Température de service Betriebstemperatur	Precisione Accuracy Précision Genauigkeit r
POM POM POM POM	Ottone UNI EN 12164 CW614N Nichelato Brass UNI EN 12164 CW614N Nickel plated Laiton UNI EN 12164 CW614N Nickelé Ms Vernickelt UNI EN 12164 CW614N	ABS	0 ÷ 10 bar	0 ÷ 70 °C	4

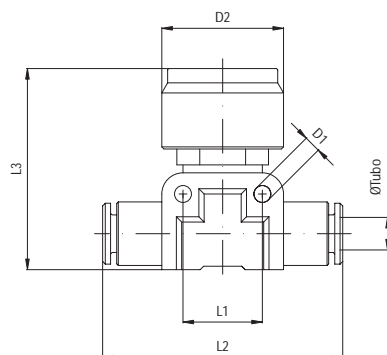
MV 51

Manometro in linea

Pressure gauge fitting

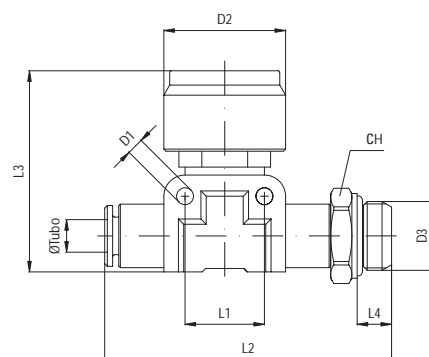
Raccord à manomètre

Manometerschraubung



Tipo	Øe Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	CH	g	⚖
51 06 06	6	3,2	23	-	15	45	38	-	-	15	15
51 06 18	6	3,2	23	G1/8	15	52	38	5	13	21	21
51 06 14	6	3,2	23	G1/4	15	54	38	6,5	16	23	23
51 08 08	8	3,2	23	-	15	46	39,5	-	-	16	16
51 08 18	8	3,2	23	G1/8	15	53	39,5	5	14	23	23
51 08 14	8	3,2	23	G1/4	15	55	39,5	6,5	16	25	25

Versione con attacchi rapidi
Push-in version
Version instantanée
Steckausführung



Versione con attacco rapido e filetto
Push-in/threaded version
Version filetée et instantanée
Steck- Einschraubausführung